



VARIS

AIRQ MANUAL

VARIS AIRQ MANUAL

220-240 V ~ 50/60 Hz 1500-1800W



DE	Betriebsanleitung und Sicherheitsleitfaden	04
EN	Operating Instructions and Safety Guide	18
FR	Mode d'emploi et guide de sécurité	32
ES	Instrucciones de funcionamiento y Guía de seguridad	46
IT	Istruzioni per l'uso e guida alla sicurezza	60
NL	Gebruiksaanwijzing en veiligheidsgids	74
SV	Bruksanvisning och säkerhetsanvisning	88
CS	Návod k obsluze a bezpečnostní příručka	102

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Kao Salon Professional Produkt entschieden haben.

Kao Salon Professional kombiniert seit jeher Innovation und Technologie, um Produkte höchster Qualität zu entwickeln, die mit den modernsten Techniken und den hochwertigsten Materialien hergestellt werden. Dies sorgt für eine optimale Leistung, die für die anspruchsvollsten Anwender entwickelt wurde, die sowohl im professionellen Salon als auch zu Hause ein außergewöhnliches Ergebnis erzielen möchten. Lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

WARNUNG:

BITTE LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER ANWENDUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

1) Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, an feuchten Stellen oder auf nassen Oberflächen. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. **2)** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder sonstigen Behältern mit Wasser. **3)** Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es ausgeschaltet ist, denn die Nähe zum

Wasser stellt ein Risiko dar; seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden. **4)** Vermeiden Sie die Verwendung dieses elektrischen Gerätes, wenn es zuvor mit Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist, wenn es ein defektes Netzkabel aufweist oder wenn es offensichtliche Risse an der Außenseite des Gehäuses oder in einem seiner Zubehörteile gibt. Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Kao Salonverkaufsberater. **5)** Wenn das Stromkabel Anzeichen von Beschädi-

gung oder Verschleiß aufweist, sollte es nur von Fachpersonal ausgetauscht werden. Verwenden Sie keine Ersatzteile und/oder Zubehörteile, die nicht original sind oder vom Hersteller zugelassen sind. **6)** Halten Sie das Gerät und das Stromkabel von Wärmequellen und wärmeempfindlichen Oberflächen (Kunststoff, Vinylgewebe usw.) fern. **7)** Halten oder handhaben Sie das Gerät nicht am Kabel. Vermeiden Sie es, das Kabel, um das Gerät zu wickeln, es zu biegen oder zu verdrehen, denn dies könnte seine einwandfreie Funktion beeinträchtigen und somit den Haartrockner

beschädigen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Warnungen und Hinweise kann zu einem Kurzschluss und damit zu irreparablen Schäden am Gerät sowie zu einer Gefährdung der Sicherheit des Benutzers führen. **8)** Stellen Sie das Gerät ab, wenn es nicht verwendet wird, und warten Sie, bis es abkühlt, bevor Sie es an einem sicheren Ort wegräumen. Unterbrechen Sie die Verbindung, indem Sie das Kabel aus dem Stecker ziehen. **9)** Wenn Sie das Gerät reinigen möchten, trennen Sie es von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven,

phenylphenolhaltigen Produkte. **10)** Benutzen Sie dieses Produkt nur für den Zweck, für den es erstellt wurde. **11)** Als zusätzliche Schutzmaßnahme wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (FI) in den Stromkreis, mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA einzubauen. Wenden Sie sich an Ihren Elektriker.

VORSICHT

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Er-

fahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder sonstigen Behältern mit Wasser.



Dieses Gerät ist zu Ihrer Sicherheit mit einer doppelten Isolierung ausgestattet. **CE**



Das Symbol (WEEE-Reg.-Nr. DE 15198139) auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt kein Hausmüll ist. Um es zu entsorgen muss es an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgeräts trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihren Kao Salon Verkaufsberater bzw. an den Salon, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

PRODUKTGARANTIE

Die Garantie von Kao erstreckt sich auf Material- oder Verarbeitungsfehler des Geräts und gilt ein Jahr ab Kaufdatum. Die Garantie gilt nur gegen Vorlage einer Kopie des Original-Kaufbelegs.

Wenn kein Kaufbeleg vorgelegt wird, wird das Gerät nicht überprüft. Das Gerät muss bei einem befugten Kao-Vertriebspartner gekauft worden sein. Ein Kaufbeleg von nicht autorisierten Verkäufern oder Online-Händlern wird nicht akzeptiert.

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN, INSBESONDERE DIE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN AUF DEN ZEITRAUM VON EINEM JAHR DIESER SCHRIFTLICHEN GARANTIE BESCHRÄNKT. IN KEINEM FALL HAFTET KAO FÜR SONDER-, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN AUFGRUND DER VERLETZUNG DIESER ODER EINER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE.

Diese Garantie gewährt Ihnen spezifische Rechtsansprüche. Es können von Land zu Land auch andere Rechte gelten.

MÄNGEL UND FEHLFUNKTIONEN

Kao ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch Benutzerunfälle, z. B. wenn das Gerät auf den Boden fällt, entstehen. Im Falle von Material- oder Verarbeitungsfehlern wenden Sie sich bitte an einen Kao-Vertriebspartner.

VARIS AIRQ

Modell-Name:	VARIS AirQ
Art.-Nr.:	363050EU
Maximale RPM:	106.000
Maximale Lautstärke:	30 cm $\geq$ 85dB
Maximales Luftvolumen:	$\geq$ 9.5L/s
Max Luftgeschwindigkeit:	6 cm $\geq$ 19/ms
Motor:	Bürstenloser DC-Motor
Gewicht:	300g ohne Netzkabel



Abb. 1



GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1) Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- 2) Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die der örtlichen Spannung entspricht. Drücken Sie die Einschalttaste “⚡” um den VARIS AirQ Luftgeschwindigkeit zu starten. Nach dem Einschalten leuchten die Anzeigen der “🌀” und Temperaturanzeige auf “🔥”. (Abb. 1).

Beim ersten Einschalten des Haartrockners sind sowohl die Luftgeschwindigkeit als auch die Temperatur auf das

Abb. 2



Minimum voreingestellt. Nach der ersten Benutzung startet der VARIS AirQ immer mit der zuletzt gewählten Einstellung von Temperatur und Luftgeschwindigkeit.

LUFTGESCHWINDIGKEIT

Der Haartrockner ist mit 3 Luftgeschwindigkeitsstufen ausgestattet, die durch Drücken der entsprechenden Luftgeschwindigkeitstaste (Abb. 2) eingestellt werden können. Wenn Sie den oberen Teil der Luftgeschwindigkeitstaste drücken, erhöht sich die Luftgeschwindigkeit von **niedrig bis mittel**. Durch erneutes Drücken der Taste erreichen



Abb. 3

Sie die höchste Geschwindigkeitsstufe, die durch die blauen Kontrollleuchten angezeigt wird. Um die Luftgeschwindigkeit zu verringern, drücken Sie den unteren Teil der Luftgeschwindigkeitstaste, um die mittlere Geschwindigkeit zu erreichen und drücken Sie erneut, um die niedrigste Luftgeschwindigkeit zu erreichen.

TEMPERATUREINSTELLUNGEN

Der Haartrockner ist mit 4 Temperaturstufen ausgestattet, die durch Drücken der entsprechenden Temperaturtaste eingestellt werden können. Durch Drücken des oberen

Teils der Temperaturtaste erhöht sich die Temperatur von kalt auf die niedrigste Temperatur. Drücken Sie erneut, um die mittlere Temperaturstufe einzustellen. Drücken Sie erneut, um die höchste Temperaturstufe zu erreichen. Dies wird durch die roten Kontrollleuchten angezeigt. Um die Temperatur zu senken, drücken Sie den unteren Teil der Temperaturtaste, um die mittlere Temperaturstufe zu erreichen. Wenn Sie erneut auf die Taste drücken, erhalten Sie die niedrigste Temperaturstufe. Drücken Sie erneut, um die dauerhafte Kalteinstellung zu wählen. Jetzt sind die roten Temperaturanzeigeleuchten erloschen (**Abb. 3**).

KALTLUFTFUNKTION

Sie können die „Cool Shot“-Taste während des Haartrocknens verwenden, um ein lang anhaltendes Styling Ergebnis zu erzielen. Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie einfach die „Cool Shot“-Taste und halten sie gedrückt. Um sie zu deaktivieren, lassen Sie die Taste los. Wenn die „Cool Shot“-Funktion aktiviert ist, bläst der Haartrockner unabhängig von der eingestellten Temperatur kalte Luft aus. Die roten Temperaturanzeigen erlöschen, um anzuzeigen, dass der „Cool Shot“-Modus aktiv ist. Wenn der „Cool Shot“ deaktiviert wird, kehrt die Temperatur zur vorherigen Einstellung zurück und die roten Temperaturanzeigen leuchten wieder auf **(Abb. 4)**.



Abb. 4

BLOCKFUNKTION

Nach dem Einschalten des VARIS AirQ Haartrockners

haben Sie 8 Sekunden Zeit, die gewünschte Temperatur und Luftgeschwindigkeit einzustellen. Nach 8 Sekunden werden die Tasten für Temperatur und Luftgeschwindigkeit automatisch gesperrt, um ein versehentliches Verstellen während des Betriebs zu verhindern. Um die Sperre aufzuheben, drücken Sie auf den oberen Teil der Taste für die Luftgeschwindigkeit  für ca. 2 Sekunden **(Abb. 4)**. Nun können sowohl die Temperatur als auch die Luftgeschwindigkeit wieder eingestellt werden. Nach 8 Sekunden werden die Tasten für Temperatur und Luftgeschwindigkeit automatisch wieder gesperrt. Während die Luftgeschwindigkeits- und Temperaturwahltasten gesperrt sind, kann die „Cool Shot“-Taste/Funktion weiterhin verwendet werden.

SPEICHERFUNKTION

Der Haartrockner verfügt über eine automatische Speicherfunktion, die es ermöglicht, die vorherige

Temperatur und Luftgeschwindigkeit automatisch zu speichern. Mit dieser Funktion wird eine praktische und effiziente Nutzung gewährleistet. Wenn der Haartrockner vom Netz getrennt wird, wird die letzte Einstellung automatisch gespeichert.

ACHTUNG!!

REINIGUNG UND WARTUNG

Der VARIS AirQ verfügt über einen einzigartigen mikroperforierten Filter, der speziell entwickelt wurde, um selbst die kleinsten Schmutzpartikel und Verunreinigungen aus der Umgebung aufzufangen. Indem er den Durchgang von Umweltschadstoffen zum Motor und zum Haar verhindert, schützt er den Motor des Haartrockners und erhöht seine Lebensdauer. Gleichzeitig verhindert er, dass Schmutz während der Styling Phase auf das Haar und die Kopfhaut gelangt, und schützt so die Gesundheit des Haares und fördert seinen Glanz. Daher ist die **wöchentliche**

Reinigung des mikroperforierten Filters für die Aufrechterhaltung der ordnungsgemäßen Funktion des Geräts und die Sicherstellung seiner dauerhaften Leistung unerlässlich. **Die ordnungsgemäße Reinigung des Filters ist absolut notwendig, um die Funktion des mikroperforierten Filters zu optimieren und somit den Motor des Haartrockners zu schützen.**

VORSICHT, die Ansammlung von Schmutz durch unsachgemäße Reinigung des Filters kann zu Schäden am Motor führen und die Leistung des Haartrockners beeinträchtigen. Als Schutzmaßnahme kann die intelligente digitale Schnittstelle des Haartrockners im Falle einer übermäßigen Ansammlung von Schmutz im Filter den Haartrockner abschalten, um seinen Motor zu schützen.



KORREKTES REINIGUNGSVERFAHREN FÜR MIKROPERFORIERTE METALLFILTER – MMF

Dieser Vorgang umfasst zwei einfache Schritte: Die manuelle Reinigung und die automatische Reinigungsfunktion.

REINIGUNG – MANUELL

1) Entfernen Sie vorsichtig den äußeren hinteren Filter, indem Sie den Metallring gegen den Uhrzeigersinn drehen (**Abb. 5**).

2) Reinigen Sie den Metallfilter mit einer Bürste und

einem Tuch, wobei Sie darauf achten, dass so viel Schmutz wie möglich vom Filter entfernt wird. Wir empfehlen unbedingt, das Tuch mit Isopropyl Alkohol zu befeuchten um alle Rückstände zu entfernen. Für professionelle Anwender sollte die manuelle Reinigung täglich durchgeführt werden. Für den Hausgebrauch kann sie wöchentlich durchgeführt werden.

AUTOMATISCHE REINIGUNGSFUNKTION

Bitte befolgen Sie die aufgeführten Schritte: Dieser Haartrockner verfügt über eine AUTOMATISCHE REINIGUNGS-

FUNKTION, um seine inneren Komponenten zu reinigen. So schalten Sie die AUTOMATISCHE REINIGUNGSFUNKTION ein. Bei ausgeschaltetem Haartrockner, drehen Sie den Metallring vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn  (**Abb. 5**) und ziehen Sie ihn nach außen. Wählen Sie dann die Temperaturtaste 3 Sekunden lang oben gedrückt. (**Abb. 6**). Der Motor läuft 10 Sekunden lang im Rückwärtsgang, während die anderen Tasten nicht aktiv sind (**Abb. 7**). Am Ende der AUTOMATISCHEN REINIGUNG setzen sie den Metallring auf und drehen ihn vorsichtig im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Nach der automatischen Reinigung können Sie durch bestätigen der Einschalttaste den Haartrockner wieder starten.

FEHLERERKENNUNG/SELBSTDIAGNOSE

Der Haartrockner ist mit mehreren Sensoren ausgestattet, die die Nutzungsparameter ständig überwachen. Bei extremen oder ungewöhnlichen Nutzungsbedingungen unterbricht der Haartrockner seinen Betrieb oder verhindert sein Einschalten, um sowohl den Benutzer als auch das Produkt selbst zu schützen. Jede vom Haartrockner erkannte Anomalie wird durch einen Blinklichtcode am Griff angezeigt. Da einige Anomalien vorübergehend sind (z.B. extremer Gebrauch des Haartrockners, der eine Übertemperatur erzeugt), empfehlen wir das folgende Verfahren:

- 1) Drücken Sie den Ein/Aus Schalter in die Abschaltposition Aus.
- 2) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 3) Schließen Sie das Gerät nach einigen Minuten wieder an das Stromnetz an und schalten Sie es ein.

Wenn die Anzeigeleuchten nicht mehr blinken, ist das Problem gelöst. Blinken sie hingegen weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Kao Salon Verkaufsberater bzw. an den Salon, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Da der VARIS AirQ mit einem hochentwickelten und empfindlichen elektronischen System ausgestattet ist, könnte eine Änderung der elektrischen Spannung eine Fehlermeldung auslösen, und das Gerät schaltet sich ab. Dieses Verhalten ist funktional und stellt einen Selbstschutzmechanismus dar.



MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- 2 Föndüsen in unterschiedlichen Größen
- 1 Diffusor

WICHTIG

Verwenden Sie nur original VARIS AirQ Zubehör.

ANWEISUNGEN ZUM EINSETZEN DES ZUBEHÖRS

Zum Einsetzen der Düsen und des Diffusors genügt ein leichter Druck. Die Zubehörteile können sanft, ohne zu viel Kraftaufwand eingesetzt werden. Das VARIS AirQ-Zubehör hat eine konische Kupplung, die es dem Benutzer ermöglicht, das Zubehör durch leichten Druck sicher zu befestigen.



Abb. 8

VENTURI-EFFEKT

Die Ausblasöffnung des VARIS AirQ ist so ausgelegt, dass sie den vom Motor gelieferten Luftstrom vervielfacht. Dadurch wird ein zusätzlicher Luftstrom als Folge der Absaugung und ohne zusätzlichen Energieaufwand verteilt (**Abb. 8**).

Thank you for having purchased this Kao Salon Professional product. We are sure that you will appreciate all the care that has gone into its design and manufacture.

Kao Salon Professional constantly combines innovation and technology to offer premium-quality products.

Excellent performance is guaranteed since we apply the most advanced methods and use the best materials.

This guarantees excellent performance, designed for the most demanding clients who wish to achieve excellent results both in the salon and at home. Please read this instruction carefully before use, and keep it for future reference.

WARNING:
READ CAREFULLY BEFORE USING
THE APPLIANCE. SAVE THESE
INSTRUCTIONS.

- 1)** Do not use the appliance with wet hands, in a damp environment or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- 2)** Do not use this appliance near bathtubs or other vessels containing water.
- 3)** Unplug the appliance from the power outlet when it is off because proximity to water could pose a threat; be extra careful when using it in the bathroom.
- 4)** Do not use this electric appliance if it

has been in contact with liquids, if its electric cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power outlet immediately and contact the Kao Customer Center. **5)** If the electric cord shows any signs of damage or wear, it should be replaced by specialised personnel only. Do not use fittings and/or accessories that have been modified or that have not been approved by the manufacturer. **6)** Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat-sensitive

surfaces (plastic, vinyl, etc.). **7)** Do not hold or handle the appliance by the electric cord. Do not wind the electric cord around the appliance, bend it or twist it so as not to impair its correct functioning and thus damage the hair dryer. Lack of compliance with the above warnings and instructions could cause a short circuit and thus irreparable damage to the hair dryer, as well as put the user's safety at risk.

8) Unplug the appliance from the power outlet when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the

electric cord from the wall power outlet.

9) To clean the appliance, always disconnect it from the power outlet first +and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products containing phenylphenol. **10)** This appliance should only be used for its intended purpose.

11) For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit. Ask your installer for advice.

CAUTION

This device can be used by children above 8 years and by persons with physical, sensory or mental disabilities or limited experience and knowledge, when they are supervised or are instructed about the safe use of the device and the hazards resulting therefrom. Children may not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance may not be done by children without being supervised.



Do not use this appliance near bathtubs or other vessels containing water.



This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety. **CE**



The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling

electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the Kao sales representative.

PRODUCT WARRANTY

The Kao warranty covers the appliance against defects in material or workmanship for 1 year from date of purchase. The warranty is only valid with a copy of the original proof of purchase. If there is no proof of purchase the tool will not be inspected. Tool must be purchased

from an authorized Kao distributor. Proof of purchase from any unauthorized sellers or online merchants is not accepted.

ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE 1 YEAR DURATION OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL KAO BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from country to country.

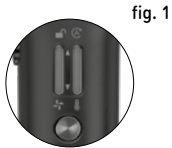
DEFECTS AND MALFUNCTIONS

Kao is not responsible for the damage due to user accidents, such as dropping the appliance on the floor. In the case of defects in material or workmanship, contact your Kao sales representative or Kao Customer Service.

VARIS AIRQ

Model name: VARIS AirQ
Article number: 363050UK
Max RPM: 106.000
Max noise: 30cm $\geq$ 85dB
Max air Volume: $\geq$ 9.5L/s
Max air speed: 6cm $\geq$ 19/ms
Motor: brushless motor
Weight: 300 g without power cord

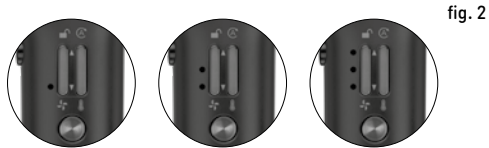




USE INSTRUCTIONS

1) Make sure that your hands are completely dry before connecting the appliance to the mains. 2) With a electrical outlet appropriate to your local voltage. Press the power button “⏻” to start the VARIS AirQ. After starting, the air speed “🌀” and temperature level “🔥” will light up. (fig. 1).

When first switched on, the hair dryer is set with both air speed and temperature at the minimum. After the first use the VARIS AirQ starts always in its last choosen setting of temperature and air speed.



AIR SPEED

The hair dryer is equipped with 3 air speed levels that can be adjusted by pressing the dedicated air speed button. By pressing the upper part of the air speed button, the air speed increases **from low to middle**. Press again to get the high speed level as shown by the blue indicator lights. To decrease the air speed, press the lower part of the air speed button to get the middle speed and press again to get the low air speed (fig. 2).



fig. 3

TEMPERATURE SETTINGS

The hair dryer is equipped with 4 temperature levels that can be adjusted by pressing the dedicated temperature button. By pressing the upper part of the cold to low temperature button, the temperature increases from low to middle temperature. Pressing again to get the high temperature level as shown by the red indicator lights. To decrease the temperature, press the lower part of the temperature button to get the middle temperature setting. If you press again you get the permanent cold setting. All the temperature indicator lights are out **(fig. 3)**.



fig. 4

COOL SHOT

You can use the "Cool Shot" button during hair drying to promote a long-lasting style. To activate this function, simply press and hold the "Cool Shot" button. To deactivate it, release the button. When the "Cool Shot" is active, the hair dryer blows cold air regardless of the temperature it is set on. Red temperature indicators turn off to indicate the "Cool Shot" mode is active. When the "Cool Shot" mode is released, the temperature returns to the previous setting and the red temperature indicators turn on again **(fig. 4)**.

LOCK FUNCTION

After switching on the VARIS AirQ hair dryer, you have 8 seconds to set your desired temperature and air speed. After 8 seconds, the temperature and air speed buttons are automatically locked to prevent accidental adjustment during operation. To release the lock function, press the upper part of the air speed button  for about 2 sec **(fig. 4)**. Now both the temperature and the air speed can be adjusted again. After 8 seconds the temperature and air speed buttons are automatically locked again. While the air speed and temperature selector buttons are locked, the "Cool Shot" button/function can still be used.



fig. 4

MEMORY FUNCTION

The hair dryer has an automatic memorization. This function allows selected air speed and temperature setting of previous use. If the hair dryer is disconnected from the plug, the last setting will be restored.

ATTENTION!!

CLEANING AND MAINTENANCE

The VARIS AirQ possesses a unique micro-perforated filter, designed specifically to trap even the tiniest dirt particles and impurities from the environment. By preventing the passage of environmental pollutants to the engine and hair, it protects the hairdryer's motor and increases its life, while also preventing dirt from reaching the hair and scalp during the styling phase, thus protecting its health and promoting its shine. Therefore, the **weekly cleaning** of the micro-perforated filter is essential to maintaining the correct functioning of the product and ensuring its long-lasting performance. **The proper cleaning of the filter is absolutely necessary to optimize the micro-perforated filter's function and hence, protect the hairdryer's motor.**

WARNING, the accumulation of dirt resulting from the improper cleaning of the filter may result in engine damage and affect the hairdryer's performance. As a protection measure, in case of excessive accumulation of dirt in the filter, the hairdryer's intelligent digital interface may turn off the dryer in order to protect the motor.



MICRO-PERFORATED METAL FILTER'S CORRECT CLEANING PROCESS – MMF

This process consists of two easy steps: Manual-Cleaning and Auto-Cleaning function.

MANUAL-CLEANING

- 1) Carefully remove the external back filter by turning the metalring carefully in a counter-clockwise direction (**fig. 5**).
- 2) Clean the metal filter by using a brush first and then finishing with a clean cloth, making sure that any dirt that is lodged in the filter is removed. We highly recommend

moistening the cloth with isopropyl alcohol, which acts as degreaser and removes any possible residues.

For professional users, the manual cleaning process must be done daily. For domestic use, it can be done weekly.

AUTO CLEANING FUNCTION

Please follow the few steps listed below: This hairdryer has an AUTO CLEANING function to clean the interior components. How to activate AUTO CLEANING: After the hair dryer is switched off, carefully rotate the outer metalring counter-clockwise ↺ (**fig. 5**) and pull it out.

Then select the temperature button and continue to press the upper part of the temperature button **(fig. 6)** for 3 seconds. The motor will turn on, in reverse, for 10 seconds while the other buttons are not active. **(fig. 7)** The Auto Cleaning will automatically stop. At the end of the AUTO CLEANING session, reposition the external metal ring carefully clockwise. Now you can turn on the hair dryer by switching the power button.

ERROR RECOGNITION/SELF-DIAGNOSIS

The hair dryer is equipped with multiple sensors that constantly monitor usage parameters. In case of extreme or unusual use, the hair dryer will stop its operation or not turn on in order to protect both the user and the product itself. Any anomaly detected by the hair dryer is indicated by a flashing light code on the handle. Since some types of anomaly are temporary (for example, an extreme use of the hair dryer which generates an excess in temperature),

we recommend to proceed as follows:

- 1)** Press the switch to the off position 0.
- 2)** Unplug the appliance from the power outlet.
- 3)** After a few minutes, connect the appliance to the power outlet again and turn it on.

If the indicator lights stop flashing, the problem is solved. If, on the other hand, they continue flashing, contact the Kao sales representative, Kao Customer Service or, in the case of purchase from a salon, the company's customer center.

Since VARIS AirQ is equipped with a sophisticated and sensitive electronic system, a change in electrical voltage could cause an error signal and therefore a switch off of the device. This is functional and it is a self-protection mechanism.



STANDARD ACCESSORY

- 2 concentrator nozzles
- 1 diffuser

IMPORTANT

Use only original VARIS AirQ accessories.

INSTRUCTIONS FOR INSERTING THE ACCESSORIES

To insert both concentrator nozzle and diffuser, simply apply a light pressure.

The accessories must be inserted gently, without too much force. The VARIS AirQ accessories have a conical, non-traditional coupling that allows users to securely fix the accessories simply by applying a light pressure.

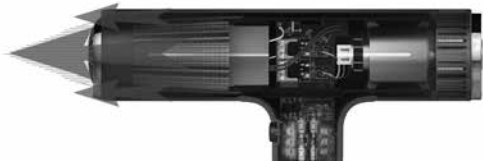


fig. 8

VENTURI EFFECT

VARIS AirQ's shape allows an easier Venturi effect, i.e. the spreading of a higher airflow due to the suction effect without requiring and therefore consuming additional energy **(fig. 8)**.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Kao Salon Professional. Nous sommes certains que vous apprécierez tout le soin qui a été apporté à sa conception et à sa fabrication.

Kao Salon Professional associe constamment innovation et technologie pour offrir des produits de qualité supérieure. D'excellentes performances sont garanties car nous appliquons les méthodes les plus avancées et utilisons les meilleurs matériaux.

Cela garantit d'excellentes performances, conçues pour les clients les plus exigeants qui souhaitent obtenir d'excellents résultats aussi bien en salon qu'à domicile. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de l'utiliser et le conserver pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT :
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT
D'UTILISER L'APPAREIL.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

- 1) N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées, dans un environnement humide ou sur des surfaces mouillées. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- 2) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- 3) Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il est éteint, car la proximité de l'eau peut constituer un danger.

Soyez très prudent lorsque vous l'utilisez dans la salle de bains. **4)** N'utilisez pas cet appareil électrique s'il a été en contact avec des liquides s'il présente un défaut un câble secteur défectueux ou s'il y a il y a des fissures évidentes sur l'extérieur de l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, coupez l'alimentation électrique et contactez votre conseiller de salon Kao. **5)** Si le cordon électrique présente des signes d'endommagement ou d'usure, il doit être remplacé uniquement par du personnel spécialisé. N'utilisez pas de raccords et/ou d'accessoires qui ont

été accessoires qui ont été modifiés ou qui n'ont pas été approuvés par le fabricant.

6) Maintenez l'appareil et son cordon électrique à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, vinyle, etc.). **7)** Ne pas tenir ou manipuler l'appareil par le cordon électrique. N'enroulez pas le cordon électrique autour de l'appareil, ne le pliez pas et ne le tordez pas afin de ne pas compromettre son bon fonctionnement et d'endommager le sèche-cheveux. Le non-respect des avertissements et des instructions ci-dessus peut provoquer un

court-circuit et donc des dommages irréparables au sèche-cheveux, et mettre en danger la sécurité de l'utilisateur.

8) Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et laissez-le refroidir avant de le ranger dans un endroit sûr. Pour débrancher l'appareil, débranchez le cordon électrique de la prise murale. **9)** Pour nettoyer l'appareil, commencez toujours par l'appareil, débranchez-le toujours d'abord de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement. Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits agressifs

contenant du phénylphénol. **10)** Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. **11)** Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.

ATTENTION

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes souffrant de handicaps

physiques, sensoriels ou mentaux ou ayant une expérience et des connaissances limitées, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils reçoivent des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire ou de tout autre récipient contenant de l'eau.



Cet appareil a été conçu avec un système de double isolation pour votre sécurité. **CE**



Le symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être considéré comme un déchet domestique normal. Une fois que vous avez décidé de vous en débarrasser, vous devez l'apporter au point de collecte

approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En vous débarrassant correctement de ce produit, vous contribuez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé, qui peuvent être très graves. Conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé, qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié du produit. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez le représentant commercial de Kao.

GARANTIE DU PRODUIT

La garantie Kao couvre l'appareil contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat. La garantie n'est valable qu'avec une copie de la preuve d'achat originale. En l'absence de preuve d'achat, l'outil ne sera pas inspecté. L'outil doit être acheté auprès d'un distributeur Kao agréé. Les preuves d'achat provenant de vendeurs non autorisés ou de marchands en ligne ne sont pas acceptées.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

DÉFAUTS ET DYSFONCTIONNEMENTS

Kao n'est pas responsable des dommages dus à des accidents de l'utilisateur, tels que la chute de l'appareil sur le sol.

En cas de défaut de matériau ou de fabrication, contactez votre représentant commercial Kao ou le service clientèle Kao.

VARIS AIRQ

Nom du modèle :	VARIS AirQ
Numéro d'article :	363050EU
Max RPM :	106.000
Max RPM :	30cm $\geq$ 85dB
Volume d'air max :	$\geq$ 9.5L/s
Vitesse maximale de l'air :	6cm $\geq$ 19/ms
Moteur :	moteur sans balais
Poids :	300 g sans cordon d'alimentation





fig. 1

Mode d'emploi

1) Assurez-vous que vos mains sont parfaitement sèches avant de brancher l'appareil sur le secteur. **2)** Branchez l'appareil sur une prise de courant correspondant à la tension locale. Appuyez sur le bouton pour démarrer "⏻" le VARIS AirQ. Après le démarrage, les niveaux de la vitesse du l'air "↺" et de la température "⏻" s'allument (fig. 1).

Lors de la première mise en marche du sèche-cheveux, le débit d'air et la température sont réglés au minimum.



fig. 2

Après la première utilisation, l'AirQ démarre toujours dans le dernier réglage choisi de la température et de la vitesse du flux d'air.

VITESSE DU FLUX D'AIR

Le sèche-cheveux est équipé de 3 niveaux de vitesse d'air, réglables en appuyant sur le bouton de vitesse d'air. En appuyant sur la partie supérieure du bouton de vitesse d'air, la vitesse de l'air augmente de faible à moyenne. Appuyez à nouveau pour obtenir le niveau de vitesse élevé, comme l'indiquent les voyants bleus. Pour diminuer la



fig. 3

vitesse de l'air, appuyez sur la partie inférieure du bouton de vitesse d'air pour obtenir la vitesse moyenne et appuyez à nouveau pour obtenir la vitesse la plus basse (fig. 2).

RÉGLAGES DE LA TEMPÉRATURE

Le sèche-cheveux est équipé de 4 niveaux de température réglables en appuyant sur le bouton de température. En appuyant sur la partie supérieure du bouton de température froide à basse, la température augmente de la température froide à la température basse. Appuyez à

nouveau pour obtenir le niveau de température moyen. Appuyez à nouveau pour obtenir le niveau de température élevé, comme l'indiquent les témoins lumineux rouges. Pour diminuer la température, appuyez sur la partie inférieure du bouton de température pour obtenir le niveau de température moyen. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, vous obtenez le réglage de la température basse. En appuyant à nouveau sur le bouton, vous obtenez le réglage de froid permanent. Les témoins lumineux rouges de température sont maintenant éteints (fig. 3).

COOL SHOT

Vous pouvez utiliser le bouton "Cool Shot" pendant le séchage des cheveux pour favoriser un style durable. Pour activer cette fonction, il suffit d'appuyer sur le bouton "Cool Shot" et de le maintenir enfoncé. Pour la désactiver, relâchez le bouton. Lorsque la fonction "Cool Shot" est activée, le sèche-cheveux souffle de l'air froid quelle que soit la température sur laquelle il est réglé. Les indicateurs de température rouges s'éteignent pour indiquer que le mode "Cool Shot" est actif. Lorsque le mode "Cool Shot" est désactivé, la température revient au réglage précédent et les indicateurs de température rouges s'allument à nouveau (fig. 4).



fig. 4

FONCTION DE VERROUILLAGE

Après avoir allumé le sèche-cheveux VARIS AirQ, vous disposez de 8 secondes pour régler la température et la vitesse d'air souhaitées. Après 8 secondes, les boutons de température et de vitesse d'air sont automatiquement verrouillés pour éviter tout réglage accidentel pendant le fonctionnement. Pour libérer la fonction de verrouillage , appuyez sur le bouton de vitesse d'air pendant environ 2 secondes. Vous pouvez alors régler à nouveau la température et la vitesse de l'air. Après 8 secondes, les boutons de température et de vitesse d'air sont automatiquement verrouillés. Lorsque les boutons de sélection de la température et de la vitesse de l'air sont verrouillés, le bouton/fonction "Cool Shot" peut toujours être utilisé.

FONCTION DE MÉMORISATION

Le sèche-cheveux a une fonction de mémorisation automatique qui permet de préserver la température et la vitesse d'écoulement de l'air sélectionnées pour utilisation antérieure.

Cette fonction permet d'établir la température et la vitesse du flux d'air idéales pour vos besoins et votre type de cheveux, garantissant ainsi une utilisation pratique et efficace. Si le sèche-cheveux est débranché de la prise, le dernier réglage sera rétabli.

ATTENTION !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le VARIS AirQ possède un filtre micro-perforé unique, conçu spécifiquement pour retenir les plus petites particules de saleté et les impuretés de l'environnement. En empêchant le passage des polluants environnementaux vers le moteur et les cheveux, il protège le moteur du sèche-cheveux et augmente sa durée de vie, tout en empêchant la saleté d'atteindre les cheveux et le cuir chevelu pendant la phase de coiffage, protégeant ainsi leur santé et favorisant leur brillance. Par conséquent, le nettoyage hebdomadaire du filtre micro-perforé est essentiel pour maintenir le bon fonctionnement du produit et garantir des performances durables. **Un nettoyage correct du filtre est absolument nécessaire pour optimiser le fonctionnement du filtre micro-perforé et, par conséquent, protéger le moteur du sèche-cheveux.**



AVERTISSEMENT, l'accumulation de saletés résultant d'un nettoyage incorrect du filtre peut entraîner des dommages au moteur et affecter les performances du sèche-cheveux. Comme mesure de protection, en cas d'accumulation excessive de saleté dans le filtre, l'interface numérique intelligente du sèche-cheveux peut éteindre le sèche-cheveux afin de protéger le moteur.

LE PROCESSUS DE NETTOYAGE CORRECT DU FILTRE MÉTALLIQUE MICRO-PERFORÉ - MMF

Ce processus se compose de deux étapes simples :
Le nettoyage manuel et la fonction d'auto-nettoyage.

MANUAL-CLEANING

- 1) Retirez avec précaution le filtre arrière externe en tournant l'anneau métallique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (**fig. 5**).
- 2) Nettoyez le filtre métallique en utilisant d'abord une brosse, puis en terminant avec un chiffon propre, en

veillant à éliminer toute saleté logée dans le filtre. Nous recommandons vivement d'humidifier le chiffon avec de l'alcool isopropylique, qui agit comme un dégraissant et élimine les éventuels résidus.

Pour les utilisateurs professionnels, le processus de nettoyage manuel doit être effectué quotidiennement. Pour un usage domestique, il peut être effectué chaque semaine.

FONCTION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE

Veuillez suivre les étapes suivantes : Ce sèche-cheveux dispose d'une fonction de nettoyage AUTOMATIQUE. pour nettoyer les composants internes. Pour activer la FONCTION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE : Lorsque le sèche-cheveux est allumé. Sèche-cheveux éteint. Tournez doucement l'anneau métallique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  (fig. 5) et tirez l'anneau métallique vers l'extérieur. Sélectionnez ensuite le bouton de

vitesse de l'air et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes (fig. 6). Le moteur tourne dans le sens inverse pendant 10 secondes (fig. 7), tandis que les autres boutons sont inactifs. À la fin de la séance AUTO CLEANING, repositionnez délicatement l'anneau métallique extérieur dans le sens des aiguilles d'une montre. Allumez le sèche-cheveux en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Le sèche-cheveux peut à nouveau être utilisé normalement.

RECONNAISSANCE DES ERREURS / AUTODIAGNOSTIC

Le sèche-cheveux est équipé de plusieurs capteurs qui surveillent en permanence les paramètres d'utilisation. En cas d'utilisation extrême ou inhabituelle, le sèche-cheveux arrête son fonctionnement ou ne s'allume pas afin de protéger l'utilisateur et le produit lui-même. Toute anomalie détectée par le sèche-cheveux est indiquée par un code lumineux clignotant sur la poignée.

Comme certains types d'anomalies sont temporaires

(par exemple, une utilisation extrême du sèche-cheveux qui génère un excès de température), nous vous recommandons de procéder comme suit :

- 1) Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt en position d'arrêt.
- 2) Débranchez l'appareil de la prise de courant.
- 3) Après quelques minutes, rebranchez l'appareil à la prise de courant et mettez-le en marche.

Si les témoins lumineux cessent de clignoter, le problème est résolu. Si, en revanche, ils continuent à clignoter, contactez le représentant commercial Kao, le service clientèle Kao ou, en cas d'achat dans un salon, le centre clientèle de l'entreprise.

Le VARIS AirQ étant équipé d'un système électronique sophistiqué et sensible, une variation de la tension

électrique peut provoquer un signal d'erreur et donc un arrêt de l'appareil. Ceci est fonctionnel et constitue un mécanisme d'autoprotection.

IMPORTANT

N'utilisez que des accessoires VARIS AirQ originaux.



ACCESSOIRES FOURNIS

- 2 buses de concentrateur
- 1 diffuseur

ACCESSOIRES

Pour insérer la buse du concentrateur et le diffuseur, il suffit de d'exercer une légère pression. Les accessoires doivent être insérés doucement, sans trop trop de force. Les accessoires VARIS AirQ ont un raccord conique, conique, non traditionnel, qui permet aux utilisateurs de fixer fermement les accessoires en exerçant simplement une légère pression.



fig. 8

EFFET VENTURI

La forme de VARIS AirQ permet de faciliter l'effet Venturi, c'est-à-dire la diffusion d'un débit d'air plus important dû à l'effet d'aspiration sans nécessiter et donc consommer d'énergie supplémentaire **(fig. 8)**.

Gracias por haber adquirido un producto Kao Salon. PROFESSIONAL. Estamos seguros de que sabrás valorar el cuidado con el que ha sido proyectado y realizado. La investigación Kao Salon Professional continúa, como siempre, conjugando innovación y tecnología para llegar a productos de altísima calidad, creados con las técnicas más modernas y los mejores materiales. Esto garantiza óptimas performances, estudiadas para los usuarios más exigentes que desean obtener un resultado excepcional tanto en el salón profesional como en casa. Antes de utilizarlo, lee atentamente las instrucciones y consérvalas.

**ADVERTENICA:
LEER ATENTAMENTE ANTES DE
USAR EL PRODUCTO. GUARDAR ESTAS
INSTRUCCIONES.**

- 1) No utilice el aparato con las manos mojadas, ni con la humedad manos, en lugares húmedos o en superficies mojadas. superficies mojadas. No sumergir en agua o otros líquidos.
- 2) No utilice este aparato cerca de bañeras u otros cerca de las bañeras u otros recipientes con agua.
- 3) Desenchufe el aparato de la red eléctrica desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando esté apagado, ya que la proximidad

al agua supone un riesgo; tenga mucho cuidado cuando tenga especial cuidado al utilizar el aparato en el baño. **4)** Evitar evitar el uso de este aparato eléctrico aparato si ha estado en contacto con líquidos en contacto con líquidos, si tiene un defecto cable de red defectuoso o si hay grietas evidentes en el exterior de la carcasa o en cualquiera de sus accesorios. Si el aparato no funciona correctamente desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su asesor de ventas en

el salón Kao. **5)** Si el cable de alimentación muestra signos de daño o desgaste, sólo debe ser sustituido por sustituido por personal cualificado. No utilice piezas de recambio y/o accesorios no originales u homologados aprobado por el fabricante. **6)** Mantenga el aparato y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor y sensibles al calor superficies (plástico, tela de vinilo etc.). **7)** No sujete ni manipule el la unidad por el cable. Evite envolver el cable alrededor del aparato, doblar o retorcer el cable, ya que esto podría interferir en su correcto

funcionamiento y y dañar el secador de pelo. El incumplimiento de lo anterior las advertencias e instrucciones anteriores pueden dar lugar a un cortocircuito y daños irreparables en el aparato. Daños irreparables en el aparato y la seguridad del usuario seguridad. **8)** Apague el aparato cuando no esté no está en uso y esperar a que se enfríe antes de enfriar antes de guardarlo en un lugar seguro. En un lugar seguro. Desconecte la conexión, desconectando el cable del enchufe. desenchúfalo. **9)** Si quiere limpiar el aparato el aparato, desconéctelo de la red

eléctrica y dejar que se enfríe. No utilice no utilizar productos agresivos que contengan fenilfenol, productos que contengan fenilfenol. **10)** Utilice este producto sólo para el propósito para el que fue para el que fue diseñado. **11)** Como complemento se recomienda como medida de protección adicional, un interruptor diferencial (RCD) en el circuito, con una corriente nominal de disparo de un máximo de de un máximo de 30 mA. Contacte con contacte con su electricista.

ATENCIÓN

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con experiencia y conocimientos limitados, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los peligros que conlleva. No está permitido que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.



Advertencia: No usar este aparato cerca de las bañeras, duchas, recipientes u otros depósitos que contengan agua.



Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento. Este Logo solo es válido para productos distribuidos en el territorio EUROPEO. **CE**



El símbolo presente en el producto y en el embalaje indican que el producto no debe ser considerado como un residuo doméstico corriente sino que, una vez que se ha decidido desecharlo,

debe ser llevado a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Desechando este aparato en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo. Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con el ayuntamiento, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el aparato.

GARANTÍA

La garantía de Kao cubre el artefacto contra defectos

en el material o la construcción durante 1 año a partir de la fecha de compra. La Garantía solo es válida con una copia del comprobante de compra original. Si no se cuenta con el comprobante de compra, no se inspeccionará la herramienta. La herramienta se debe comprar a un distribuidor Kao autorizado. No se aceptarán comprobantes de compra de vendedores no autorizados o comerciantes en línea.

LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITARÁ AL AÑO DE DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA KAO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, FORTUITOS O IMPREVISTOS POR LA VIOLACIÓN DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA.

Esta garantía le otorga derechos legales especiales, y también podría tener otros derechos, que pueden variar según el estado.

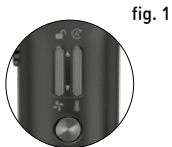
DEFECTOS Y MAL FUNCIONAMIENTO

Kao no es responsable por daños que sean consecuencia de accidentes del usuario, como dejar caer el artefacto al piso. En caso de defectos en el material o la construcción, comuníquese con un representante de ventas de Kao o con el servicio de atención al cliente de Kao.

VARIS AIRQ

Nombre del modelo:	VARIS AirQ
Número de artículo:	363050EU
RPM máximas:	106.000
Ruido máximo:	30cm ≥ 85dB
Volumen máximo de aire:	≥ 9.5 L/s
Velocidad máxima del aire:	6 cm ≥ 19/ms
Motor:	motor sin escobillas
Peso:	unos 300 g sin cable de alimentación

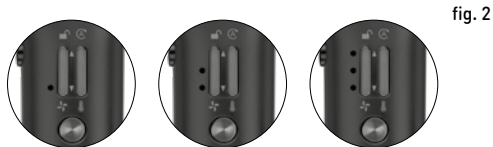




INSTRUCCIONES DE USO

- 1) Asegúrese de que sus manos están completamente secas antes de conectar el aparato a la red eléctrica.
- 2) Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada a su voltaje local. Pulse el botón de encendido “

Cuando se enciende el secador por primera vez, el nivel de velocidad de aire y de temperatura está al mínimo. Después del primer uso, el AirQ se pone en marcha



siempre en el último ajuste elegido de temperatura y velocidad del flujo de aire.

VELOCIDAD DE FLUJO DE AIRE

El secador de pelo está equipado con 3 niveles de velocidad de aire, ajustables pulsando el botón de velocidad de aire específico. Al pulsar la parte superior del botón de velocidad del aire, la velocidad del aire aumenta de baja a media. Pulse de nuevo para obtener el nivel de alta velocidad, tal y como muestra el indicador luminoso azul. Para reducir la velocidad del aire, pulse la parte inferior del botón de velocidad del



fig. 3

aire para obtener la velocidad media y vuelva a pulsar para obtener la velocidad del aire más baja (**fig. 2**).

AJUSTES DE TEMPERATURA

El secador de pelo está equipado con 4 niveles de temperatura que se pueden ajustar pulsando el botón dedicado a la temperatura. Al pulsar la parte superior del botón de temperatura fría a baja, la temperatura aumenta de fría a baja. Pulsando de nuevo se obtiene el nivel de temperatura medio. Pulsando de nuevo se obtiene el nivel de temperatura alto, tal y como muestran las luces rojas

del indicador. Para disminuir la temperatura, pulse la parte inferior del botón de temperatura para obtener el nivel de temperatura medio. Si vuelve a pulsar el botón, obtendrá el ajuste de temperatura baja. Si se vuelve a pulsar, se obtiene el ajuste de frío permanente. Ahora las luces rojas del indicador de temperatura están apagadas (**fig. 3**).

TOMA DE FRÍO

Y Puede utilizar el botón "Cool Shot" durante el secado del cabello para promover un estilo duradero. Para activar esta función, simplemente mantenga pulsado el botón

“Cool Shot”. Para desactivarla, suelte el botón. Cuando el “Cool Shot” está activado, el secador de pelo sopla aire frío independientemente de la temperatura en la que se encuentre.

Los indicadores rojos de temperatura se apagan para indicar que el modo “Cool Shot” está activo. Cuando se libera el modo “Cool Shot”, la temperatura vuelve al ajuste anterior y los indicadores rojos de temperatura se vuelven a encender (fig. 4).



fig. 4

bloqueo, pulse el botón de velocidad del aire durante unos 2 segundos. Ahora, tanto la temperatura como la velocidad del aire pueden ajustarse de nuevo. Después de 8 segundos, los botones de temperatura y velocidad del aire vuelven a bloquearse automáticamente.

Mientras los botones de selección de la velocidad del aire y de la temperatura están bloqueados, el botón/función Cool Shot puede seguir utilizándose

FUNCIÓN DE MEMORIA

El secador de pelo tiene una función de memorización automática que permite conservar la temperatura seleccionada en el uso anterior.

Esta función permite establecer la temperatura y la velocidad del flujo de aire ideal para su necesidad y tipo de cabello, garantizando un uso práctico y eficiente. Si se desconecta el secador de pelo del enchufe, se restablece el último ajuste.

FUNCIÓN DE BLOQUEO

Después de encender el secador de pelo VARIS AirQ, dispone de 8 segundos para ajustar la temperatura y la velocidad de aire deseadas. Después de 8 segundos, los botones de temperatura y velocidad del aire se bloquean automáticamente  para evitar un ajuste accidental durante el funcionamiento. Para liberar la función de

ATENCIÓN!!!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El VARIS AirQ posee un exclusivo filtro microperforado, diseñado específicamente para atrapar hasta las más pequeñas partículas de suciedad e impurezas del ambiente. Al impedir el paso de los contaminantes ambientales al motor y al cabello, protege el motor del secador y aumenta su vida útil, al tiempo que evita que la suciedad llegue al cabello y al cuero cabelludo durante la fase de peinado, protegiendo así su salud y favoreciendo su brillo.

Por lo tanto, la limpieza semanal del filtro microperforado es esencial para mantener el correcto funcionamiento del producto y asegurar su rendimiento duradero. **La limpieza adecuada del filtro es absolutamente necesaria para optimizar el funcionamiento del filtro microperforado y, por lo tanto, proteger el motor del secador de pelo.**

ADVERTENCIA, la acumulación de suciedad resultante de la limpieza inadecuada del filtro puede provocar daños en el motor y afectar al rendimiento del secador de pelo. Como medida de protección, en caso de acumulación excesiva de suciedad en el filtro, la interfaz digital inteligente del secador de pelo puede apagar el secador para proteger el motor



PROCESO DE LIMPIEZA CORRECTO DEL FILTRO METÁLICO MICROPERFORADO - MMF

Este proceso consta de dos sencillos pasos: La limpieza manual y la función de limpieza automática.

LIMPIEZA MANUAL

- 1) Retire con cuidado el filtro trasero externo girando el anillo metálico con cuidado en sentido contrario a las agujas del reloj (**fig. 5**).
- 2) Limpie el filtro metálico utilizando primero un cepillo y luego terminando con un paño limpio, asegurándose

de eliminar la suciedad alojada en el filtro. Es muy recomendable humedecer el paño con alcohol isopropílico, que actúa como desengrasante y elimina los posibles residuos.

Para los usuarios profesionales, el proceso de limpieza manual debe realizarse diariamente. Para uso doméstico, puede hacerse semanalmente.

FUNCIÓN DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA

Proceda de la siguiente manera: Este secador de pelo tiene una FUNCIÓN DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA para

limpiar los componentes internos. Para activar la **FUNCIÓN DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA**. Con el secador de pelo apagado, gire suavemente el anillo metálico en sentido contrario a las agujas del reloj y extraígalo . **(fig. 5)**. A continuación, seleccione el botón de temperatura manteniéndolo pulsado durante 3 segundos **(fig. 6)**. El motor funciona en reversa durante 10 segundos mientras los otros botones no están activos **(fig. 7)**. Al final de la LIMPIEZA AUTOMÁTICA, gire con cuidado el anillo metálico en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. Después de la limpieza automática, puedes el botón de encendido para reiniciar el secador de pelo. Vuelve a encender el secador de pelo.

RECONOCIMIENTO DE ERRORES/AUTODIAGNÓSTICO

El secador de pelo está equipado con múltiples sensores que supervisan constantemente los parámetros de uso.

En caso de uso extremo o inusual, el secador de pelo detendrá su funcionamiento o no se encenderá para proteger tanto al usuario como al propio producto. Cualquier anomalía detectada por el secador de pelo se indica mediante un código luminoso intermitente en el mango. Dado que algunos tipos de anomalía son temporales (por ejemplo, un uso extremo del secador de pelo que genera un exceso de temperatura), se recomienda proceder de la siguiente manera:

- 1)** Pulse el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado.
- 2)** Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- 3)** Después de unos minutos, conecte de nuevo el aparato a la toma de corriente y enciéndalo.

Si los indicadores luminosos dejan de parpadear, el problema está resuelto. Si, por el contrario, siguen parpadeando, póngase en contacto con el representante

de ventas de Kao, con el servicio de atención al cliente de Kao o, en caso de compra en un salón, con el centro de atención al cliente de la empresa.

Dado que el VARIS AirQ está equipado con un sistema electrónico sofisticado y sensible, un cambio en la tensión eléctrica podría provocar una señal de error y, por tanto, una desconexión del aparato. Esto es funcional y es un mecanismo de autoprotección. switch off of the device. This is functional and it is a self-protection mechanism.



VELOCIDAD DE FLUJO DE AIRE

- 2 boquillas concentradoras
- 1 difusor

IMPORTANTE

Utilice sólo accesorios originales de VARIS AirQ.

INSTRUCCIONES PARA LA INSERCIÓN DE LOS ACCESORIOS

Para insertar tanto la boquilla concentradora como el difusor, simplemente aplicar una ligera presión. Los accesorios deben introducirse suavemente y sin aplicar demasiada fuerza.

Los accesorios del VARIS AirQ tienen un acoplamiento cónico no tradicional que permite al usuario fijar los accesorios de forma segura.



fig. 8

EFFECTO VENTURI

La forma de VARIS AirQ permite un efecto Venturi más fácil, es decir, la propagación de un mayor flujo de aire debido al efecto de succión sin requerir y por lo tanto consumir energía adicional (**fig. 8**).

Grazie per aver acquistato un prodotto Kao Salon Professional. Siamo certi che Lei saprà apprezzare la cura con cui è stato progettato e realizzato. La ricerca Kao Salon Professional continua da sempre a coniugare innovazione e tecnologia per offrire prodotti di altissima qualità, creati con le tecniche più moderne e i migliori materiali. Ciò garantisce performance ottimali, studiate per soddisfare gli utenti più esigenti, che desiderano ottenere un risultato eccezionale tanto nel salone professionale quanto a casa propria. Prima dell'uso. La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni e di conservarle.

AVVERTENZE:
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI
UTILIZZARE L'APPARECCHIO.
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1) Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in luoghi umidi o su superfici bagnate. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi. **2)** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua. **3)** Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente quando è spento, sperché la vicinanza all'acqua potrebbe rappresentare un pericolo: porre sempre

particolare attenzione quando lo si utilizza nel bagno. **4)** Non utilizzare questo apparecchio elettrico se è stato a contatto con liquidi, se il suo cavo elettrico è cavo elettrico è danneggiato o se il suo corpo e/o accessori mostrano chiari segni di danni. Se l'apparecchio non funziona correttamente, scollegarlo dalla presa di corrente immediatamente e contattare il centro clienti Kao. **5)** Se il cavo elettrico mostra segni di danneggiamento o usura, deve essere sostituito solo da personale specializzato. Non utilizzare raccordi e/o accessori che siano stati modificati o che

non siano stati approvati dal produttore. **6)** Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, tessuti vinilici, ecc). **7)** Non reggere, né maneggiare l'apparecchio dal cavo. Evitare di avvolgere il cavo attorno all'apparecchio, di piegarlo e di sottoporlo a torsioni che possano comprometterne il corretto funzionamento e quindi danneggiare l'asciugacapelli. La mancata osservanza delle suddette avvertenze ed indicazioni potrebbe causare un cortocircuito e quindi danni irreparabili all'asciugacapelli, oltre

che mettere a rischio l'incolumità dell'utilizzatore. **8)** Staccare l'apparecchio dalla presa dicorrente quando non utilizzato e attendere che si raffreddi prima di riporlo in luogo sicuro. Per scollegarlo, estrarre il cavo dalla spina. **9)** Se si desidera pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia non utilizzare prodotti aggressivi contenenti phenylphenol. **10)** Destinare questo prodotto unicamente allo scopo per il quale è stato creato. **11)** Come misura di protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito

elettrico che alimenta il bagno e il salone un interruttore differenziale (RCD, dalla sua originale dicitura in lingua inglese) con un limite di interruzione che non superi i 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

ATTENZIONE

Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che

comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

 Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.

 Questo apparecchio, per la Vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento. **CE**



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma, una volta deciso lo smaltimento, deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclo

di questo prodotto contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il salone in cui è stato acquistato il prodotto.

GARANZIA

La garanzia Kao dell'apparecchio copre i difetti di materiale o di fabbricazione per 1 anno a partire dalla data di acquisto. La garanzia è valida solo con una copia della prova di acquisto originale. Senza prova di acquisto, l'apparecchio non verrà ispezionato. L'apparecchio deve essere acquistato da un distributore autorizzato Kao. Le prove di acquisto di rivenditori non autorizzati o di commercianti online non verranno accettate.

AQUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, OBBLIGO O RESPONSABILITÀ, TRA CUI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO,

LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SARANNO LIMITATI ALLA DURATA DELL'ANNO (1) STABILITO DALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SCRITTA. IN NESSUN CASO KAO SARÀ RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI PER LA VIOLAZIONE DI QUESTA O QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA.

Questa garanzia fornisce all'utente diritti legali specifici. L'utente potrebbe godere anche di altri diritti che possono variare a seconda dello stato.

DIFETTI E GUASTI

Kao non è responsabile di danni dovuti a incidenti causati dall'utente, come la caduta dell'apparecchio sul pavimento. In caso di difetti di materiale o fabbricazione, contattate il rappresentante commerciale Kao o il servizio clienti Kao.

VARIS AIRQ

Nome del modello:	VARIS AirQ
Numero articolo:	363050EU
Max RPM:	106.000
Max rumore:	30 cm $\geq$ 85dB
Volume d'aria massimo:	$\geq$ 9.5L/s
Velocità massima dell'aria:	6 cm $\geq$ 19/ms
Motore:	motore senza spazzole
Peso:	300g senza cavo di alimentazione



fig. 1



ISTRUZIONI PER L'USO

1) Assicurarsi che le mani siano completamente asciutte prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. **2)** Con una presa elettrica adeguata al voltaggio locale. Premere il pulsante di accensione “” per avviare l’AirQ. Dopo l’avvio, la velocità dell’aria “” e il livello di temperatura si accendono “”. **(fig. 1).**

Alla prima accensione dell’asciugacapelli, il flusso d’aria e l’impostazione della temperatura sono al minimo.

Dopo il primo utilizzo, l’AirQ si avvia sempre nell’ultima impostazione scelta di temperatura e velocità del flusso d’aria.

fig. 2



VELOCITÀ DEL FLUSSO D'ARIA

L’asciugacapelli è dotato di 3 livelli di velocità dell’aria, regolabili premendo il pulsante dedicato alla velocità dell’aria. Premendo la parte superiore del pulsante di velocità dell’aria, la velocità dell’aria aumenta da bassa a media. Premere di nuovo per ottenere il livello di alta velocità come mostrato dalle luci blu dell’indicatore. Per diminuire la velocità dell’aria, premere la parte inferiore del pulsante della velocità dell’aria per ottenere la velocità media e premere di nuovo per ottenere la velocità dell’aria più bassa **(fig. 2).**



fig. 3

IMPOSTAZIONI DI TEMPERATURA

L'asciugacapelli è dotato di 4 livelli di temperatura regolabili premendo il pulsante di temperatura dedicato. Premendo la parte superiore del pulsante di temperatura da fredda a bassa, la temperatura aumenta da fredda a bassa. Premendo di nuovo si ottiene il livello di temperatura medio. Premendo di nuovo si ottiene il livello di alta temperatura come indicato dalle spie rosse. Per diminuire la temperatura, premere la parte inferiore del pulsante della temperatura per ottenere il livello di temperatura medio. Se si preme di nuovo il pulsante, si

ottiene l'impostazione di bassa temperatura. Premendo di nuovo si ottiene l'impostazione di freddo permanente. Ora le spie rosse della temperatura sono spente **(fig. 3)**.

COLPO FREDDO

È possibile utilizzare il pulsante "Cool Shot" durante l'asciugatura dei capelli per promuovere uno stile di lunga durata. Per attivare questa funzione, basta tenere premuto il pulsante "Cool Shot." Per disattivarla, rilasciare il pulsante. Quando il "Cool Shot" è attivo, l'asciugacapelli soffia aria fredda indipendentemente dalla temperatura su cui è impostato. Gli indicatori rossi della temperatura

si spengono per indicare che la modalità "Cool Shot" è attiva. Quando la modalità "Cool Sho" viene rilasciata, la temperatura ritorna all'impostazione precedente e gli indicatori rossi della temperatura si riaccendono (fig. 4).



fig. 4

FUNZIONE DI BLOCCO

Dopo aver acceso l'asciugacapelli VARIS AirQ, avete 8 secondi per impostare la temperatura e la velocità dell'aria desiderate. Dopo 8 secondi, i pulsanti della temperatura e della velocità dell'aria vengono automaticamente bloccati per evitare regolazioni accidentali durante il funzionamento. Per rilasciare la funzione di blocco, premere il pulsante della velocità dell'aria per circa 2 secondi  (fig. 4). Ora sia la temperatura che la velocità dell'aria possono essere regolate di nuovo.

Dopo 8 secondi i pulsanti della temperatura e della velocità dell'aria sono di nuovo bloccati automaticamente. Mentre i pulsanti di selezione della velocità dell'aria e della temperatura sono bloccati, il pulsante/funzione "Cool Shot" può ancora essere utilizzato.

FUNZIONE DI MEMORIA

L'asciugacapelli ha una funzione di memorizzazione automatica che permette di conservare la temperatura selezionata per l'uso precedente. Questa funzione permette di stabilire la temperatura e la velocità del flusso d'aria ideale per il vostro bisogno e tipo di capelli, garantendo un uso pratico ed efficiente. Se l'asciugacapelli viene scollegato dalla spina, viene ripristinata l'ultima impostazione.

ATTENZIONE!

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il VARIS AirQ possiede un unico filtro microforato, progettato appositamente per intrappolare anche le più piccole particelle di sporco e le impurità dell'ambiente. Impedendo il passaggio di inquinanti ambientali al motore e ai capelli, protegge il motore dell'asciugacapelli e ne aumenta la durata, impedendo inoltre che lo sporco raggiunga i capelli e il cuoio capelluto durante la fase di styling, proteggendone così la salute e favorendone la lucentezza.

Pertanto, la pulizia settimanale del filtro microforato è essenziale per mantenere il corretto funzionamento del prodotto e garantirne la durata nel tempo.

La corretta pulizia del filtro è assolutamente necessaria per ottimizzare il funzionamento del filtro microforato e quindi proteggere il motore dell'asciugacapelli.

ATTENZIONE, l'accumulo di sporco derivante da una pulizia impropria del filtro può provocare danni al motore e compromettere le prestazioni dell'asciugacapelli. Come misura di protezione, in caso di eccessivo accumulo di sporco nel filtro, l'interfaccia digitale intelligente dell'asciugacapelli può spegnere l'asciugacapelli per proteggere il motore.



PROCESSO CORRETTO DI PULIZIA DEL FILTRO METALLICO MICROFORATO - MMF

Questo processo consiste in due semplici passi: Pulizia manuale e funzione di pulizia automatica.

PULIZIA MANUALE

- 1) Rimuovere con cura il filtro posteriore esterno ruotando con attenzione l'anello metallico in senso antiorario (**fig. 5**).
- 2) Pulire il filtro metallico usando prima una spazzola e poi finendo con un panno pulito, assicurandosi di

rimuovere lo sporco che si è depositato nel filtro. Si consiglia vivamente di inumidire il panno con alcool isopropilico, che agisce come sgrassatore e rimuove eventuali residui.

Per gli utenti professionali, il processo di pulizia manuale deve essere fatto quotidianamente. Per l'uso domestico, può essere fatto settimanalmente.

FUNZIONE DI PULIZIA AUTOMATICA

Si prega di seguire i pochi passi elencati di seguito: Questo asciugacapelli dispone di una funzione AUTO

CLEANING per pulire i suoi componenti interni. Come attivare la PULIZIA AUTOMATICA: una volta spento l'asciugacapelli, ruotare attentamente il filtro esterno in senso antiorario  (fig. 5) e tirare verso l'esterno. Poi selezionare il tasto Temperatura e tenere premuto il tasto temperatura per 3 secondi (fig. 6). Il motore si accende, al contrario, per 10 secondi (fig. 7) mentre gli altri tasti non sono attivi. Alla fine della sessione di PULIZIA AUTOMATICA, riposizionare con cura l'anello metallico esterno in senso orario e accendere l'asciugacapelli. La pulizia si ferma automaticamente e l'asciugacapelli può essere usato normalmente.

RICONOSCIMENTO DEGLI ERRORI / AUTODIAGNOSI

L'asciugacapelli è dotato di sensori multipli che monitorano costantemente i parametri di utilizzo. In caso di uso estremo o insolito, l'asciugacapelli interrompe il suo funzionamento o non si accende per proteggere sia

l'utente che il prodotto stesso. Qualsiasi anomalia rilevata dall'asciugacapelli è indicata da un codice luminoso lampeggiante sull'impugnatura.

Poiché alcuni tipi di anomalia sono temporanei (per esempio, un uso estremo dell'asciugacapelli che genera un eccesso di temperatura), si consiglia di procedere come segue:

- 1) premere l'interruttore on/off in posizione off.
- 2) scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- 3) dopo qualche minuto, collegare nuovamente l'apparecchio alla presa di corrente e accenderlo.

Se le spie smettono di lampeggiare, il problema è risolto. Se invece continuano a lampeggiare, contattate il rappresentante Kao, il servizio clienti Kao o, in caso di acquisto presso un salone, il centro clienti dell'azienda.

Poiché VARIS AirQ è dotato di un sistema elettronico sofisticato e sensibile, un cambiamento di tensione elettrica potrebbe causare un segnale di errore e quindi uno spegnimento del dispositivo. Questo è funzionale ed è un meccanismo di autoprotezione.



ACCESSORIO STANDARD

- 2 ugelli concentratori
- 1 diffusore

IMPORTANTE

Utilizzare solo accessori originali VARIS AirQ.

ISTRUZIONI PER L'INSERIMENTO DEGLI ACCESSORI

Per inserire gli ugelli e il diffusore, una leggera pressione è sufficiente. Gli accessori possono essere inseriti delicatamente senza troppa forza. Gli accessori VARIS AirQ hanno un accoppiamento conico che permette all'utente di fissare saldamente l'accessorio applicando una leggera pressione.



fig. 8

EFFETTO VENTURI

La forma di VARIS AirQ permette un più facile effetto Venturi, cioè la diffusione di un maggiore flusso d'aria dovuto all'effetto di aspirazione senza richiedere e quindi consumare ulteriore energia (fig. 8).

Wij danken u voor de aankoop van dit Kao Salon Professional-product. We zijn ervan overtuigd dat u waardering zult hebben voor de zorg waarmee het is ontworpen en vervaardigd. Bij Kao Salon Professional gaan innovatie en technologie altijd hand in hand. Onderzoek door Kao Salon Professional brengt daarom producten voort van de hoogste kwaliteit, vervaardigd met de modernste technieken en de beste materialen. Het zorgt voor optimale prestaties die voldoen aan de wensen van de meest veeleisende en op uitzonderlijke resultaten beluste gebruiker, zowel in de salonpraktijk als thuis. Wij verzoeken u vóór gebruik de instructies aandachtig door te lezen en ze te bewaren.

**WAARSCHUWINGEN:
AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET
APPARAAT TE GEBRUIKEN.
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.**

- 1)** Het apparaat niet gebruiken met vochtige handen, op vochtige plekken of op natte oppervlakken. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- 2)** Dit apparaat niet gebruiken in de buurt van badkuipen of andere waterhoudende reservoirs.
- 3)** Verwijder de stekker uit het stopcontact als het apparaat is uitgeschakeld. Met water in de buurt kan het anders gevaar opleveren: wees extra voorzichtig als het

apparaat in de badkamer wordt gebruikt.

4) Vermijd het gebruik van dit elektrische apparaat, als het eerder in contact is geweest met een vloeibare substantie, als de voedingskabel tekenen van schade vertoont of als er zichtbare scheuren aanwezig zijn aan de buitenkant van de behuizing of aan de accessoires. Als het apparaat niet goed werkt, haal dan de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en laat het controleren door een technisch specialist. **5)** Als het elektrische snoer tekenen van beschadiging of slijtage vertoont, mag het alleen door

gespecialiseerd personeel worden vervangen. Gebruik geen hulpstukken en/of accessoires die zijn gewijzigd of die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant. **6)** Houd het apparaat en de voedingskabel uit de buurt van warmtebronnen en warmtegevoelige oppervlakken (kunststof, vinyl, enz.). **7)** Het apparaat niet vasthouden of dragen aan het snoer. Zorg dat de kabel niet om het apparaat gewikkeld, geknikt of gedraaid raakt. Dit kan een goede werking verstoren en daarmee de haardroger beschadigen. Het niet in acht nemen van bovenstaande waarschuwingen en instructies kan

kortsluiting en daardoor onherstelbare schade aan de haardroger veroorzaken en gevaar opleveren voor de veiligheid van de gebruiker. **8)** Haal de stekker uit het stopcontact, wanneer het apparaat niet in gebruik is en wacht tot het is afgekoeld alvorens het op een veilige plaats op te bergen. Koppel hem los door de kabel uit de stekker te trekken. **9)** Haal alvorens het apparaat te reinigen eerst de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen die fenylfenol bevatten. **10)** Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor

het is ontworpen. **11)** Aangeraden wordt om als extra veiligheidsmaatregel een aardlekschakelaar (RCD, naar de originele Engelse aanduiding) te installeren in het elektrische circuit van de badkamer, met een uitschakellimiet van maximaal 30 mA. Raadpleeg een elektricien

ATTENTIE

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht

staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

 Dit apparaat niet gebruiken in de buurt van badkuipen of andere waterhoudende reservoirs.

 Dit apparaat is voor uw veiligheid ontworpen met een dubbele isolatie. **CE**



Het symbool op het product of de verpakking duidt aan dat het apparaat niet mag worden weggegooid als normaal huishoudelijk afval, maar dat het voor verwijdering naar een geschikt inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen van een onjuiste ductverwerking voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Neem voor meer informatie over het recyclen van dit product contact

op met het gemeentehuis, het lokale afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar het apparaat is aangeschaft.

GARANTIE

De garantie van Kao dekt het apparaat tegen defecten in materiaal of vakmanschap gedurende 1 jaar vanaf de datum van aankoop. De garantie is alleen geldig met een kopie van het originele aankoopbewijs. Als er geen aankoopbewijs is, wordt de tool niet geïnspecteerd. De tool moet bij een geautoriseerde distributeur van Kao worden gekocht. Een bewijs van aankoop van ongeautoriseerde verkopers of online verkopers wordt niet geaccepteerd.

IMPLICIETE GARANTIES, VERPLICHTINGEN OF AANSPRAKELIJKHEDEN, WAARONDER, MAAR NIET BEPERKT TOT DE IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN

BEPAALD DOEL, ZIJN BEPERKT IN DUUR TOT DE DUUR VAN 1 JAAR VAN DEZE SCHRIFTELIJKE BEPERKTE GARANTIE. IN GEEN ENKEL GEVAL IS KAO AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE OF VERVOLGSCHADE WEGENS SCHENDING VAN DEZE OF ENIGE ANDERE GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, EENDER WELK.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. Mogelijk hebt u ook andere rechten, die van land tot land kunnen verschillen.

DEFECTEN EN STORINGEN

Kao is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van ongelukken veroorzaakt door gebruikers, zoals het op de grond laten vallen van het apparaat. Neem in geval van defecten in het materiaal of vakmanschap contact op met een vertegenwoordiger van Kao of de klantenservice van Kao.

VARIS AIRQ

Modelnaam:	VARIS AIRQ
Artikelnummer:	363050EU
Max. toerental:	106.000
Max geluid:	30 cm $\geq$ 85 dB
Maximum luchtvolume:	$\geq$ 9.5 L/s
Maximum lichtsnelheid:	6 cm $\geq$ 19/ms
Motor:	borstelloze motor
Gewicht:	300 g zonder machtskoord



afb. 1



GEBRUIKSAANWIJZING

1) Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn alvorens het toestel op het elektriciteitsnet aan te sluiten. **2)** Met een stopcontact dat geschikt is voor uw lokale voltage. Druk op de aan/uit-knop “” om de AirQ te starten. Na het starten zullen de luchtsnelheid “” en het temperatuurniveau oplichten “”. (afb. 1).

Wanneer de haardroger voor het eerst wordt aangezet, staan de luchtstroom en de temperatuur op de minimumstand. Na het eerste gebruik start de AirQ

afb. 2



altijd in de laatst gekozen instelling van temperatuur en luchtstroomsnelheid.

LUCHTSTROOM

De haardroger is uitgerust met 3 luchtsnelheidsniveaus, instelbaar door op de speciale luchtsnelheidsknop te drukken.

Door op het bovenste gedeelte van de luchtsnelheidsknop te drukken, wordt de luchtsnelheid verhoogd van laag naar middelhoog. Druk nogmaals om het hoge snelheidsniveau te bereiken, zoals aangegeven door



afb. 3

de blauwe indicatielampjes. Om de luchtsnelheid te verlagen, drukt u op het onderste deel van de luchtsnelheidsknop om de middelste snelheid te bereiken en drukt u nogmaals om de laagste luchtsnelheid te bereiken **(afb. 2)**.

TEMPERATUURINSTELLINGEN

De haardroger is uitgerust met 4 temperatuurniveaus die kunnen worden ingesteld door op de speciale temperatuurknop te drukken. Door op het bovenste gedeelte van de koude tot lage temperatuurknop te

drukken, gaat de temperatuur omhoog van koud naar lage temperatuur. Door nogmaals te drukken krijgt u het middelste temperatuurniveau. Door nogmaals te drukken krijgt u het hoge temperatuurniveau, zoals aangegeven door de rode indicatielampjes.

Om de temperatuur te verlagen, drukt u op het onderste deel van de temperatuurknop om de middelste temperatuurinstelling te krijgen. Als u nogmaals op de knop drukt, krijgt u de lage temperatuurinstelling. Nogmaals drukken voor de permanente koude-instelling. Nu zijn de rode temperatuurcontrolelampjes uit **(afb. 3)**.

KOEL SHOT

YU kunt de "Cool Shot" knop gebruiken tijdens het drogen van het haar om een langdurige stijl te bevorderen.

Om deze functie te activeren, houdt u de "Cool Shot" knop ingedrukt. Om de functie uit te schakelen, laat u de knop los. Wanneer de "Cool Shot" actief is, blaast de haardroger koude lucht, ongeacht de temperatuur waarop hij is ingesteld. De rode temperatuurindicatoren gaan uit om aan te geven dat de Cool Shot-modus actief is.

Als de "Cool Shot" stand wordt uitgeschakeld, keert de temperatuur terug naar de vorige instelling en gaan de rode temperatuurindicators weer aan (afb. 4).

VERGRENDELFUNCTIE

Na het inschakelen van de VARIS AirQ haardroger hebt u 8 seconden de tijd om de gewenste temperatuur en



afb. 4

luchtsnelheid in te stellen. Na 8 seconden worden de temperatuur- en luchtsnelheidstoetsen automatisch vergrendeld om te voorkomen dat ze tijdens het gebruik  (afb. 4) per ongeluk worden bijgesteld. Om de vergrendeling op te heffen, drukt u ongeveer 2 sec. op de luchtsnelheidsknop. Nu kunnen zowel de temperatuur als de luchtsnelheid weer worden ingesteld. Na 8 seconden worden de temperatuur- en luchtsnelheidstoetsen automatisch weer vergrendeld. Terwijl de luchtsnelheid en temperatuur keuzeknoppen vergrendeld zijn, kan de "Cool Shot" knop/functie nog steeds gebruikt worden.

GEHEUGENFUNCTIE

De haardroger heeft een automatische geheugenfunctie die het mogelijk maakt de bij vorig gebruik gekozen temperatuur te bewaren.

Deze functie maakt het mogelijk de temperatuur en de luchtstroomsnelheid vast te stellen die ideaal zijn voor

uw behoeften en haartype, waardoor een praktisch en efficiënt gebruik wordt gegarandeerd. Als de stekker van de haardroger uit het stopcontact wordt gehaald, wordt de laatste instelling hersteld.

ATTENTIE!!!

REINIGING EN ONDERHOUD

De VARIS AirQ beschikt over een uniek microgeperforeerd filter, speciaal ontworpen om zelfs de kleinste vuildeeltjes en onzuiverheden uit de omgeving op te vangen. Door de doorgang van milieuverontreinigende stoffen naar de motor en het haar te voorkomen, beschermt het de motor van de haardroger en verlengt het de levensduur ervan, terwijl het ook voorkomt dat vuil het haar en de hoofdhuid bereikt tijdens de stylingfase, waardoor de gezondheid van het haar wordt beschermd en de glans wordt bevorderd. Daarom is de wekelijkse reiniging van het microgeperforeerde filter van essentieel belang om de

correcte werking van het product te handhaven en zijn langdurige prestaties te garanderen. **De juiste reiniging van het filter is absoluut noodzakelijk om de werking van het microgeperforeerde filter te optimaliseren en zo de motor van de haardroger te beschermen.**

WAARSCHUWING, de ophoping van vuil als gevolg van het onjuist reinigen van het filter kan leiden tot motorschade en de prestaties van de haardroger beïnvloeden. Als beschermingsmaatregel kan de intelligente digitale interface van de haardroger, in geval van overmatige ophoping van vuil in het filter, de haardroger uitschakelen om de motor te beschermen.



HET JUISTE REINIGINGSPROCES VOOR MICROGEPERFOREERDE METALEN FILTERS - MMF

Dit proces bestaat uit twee eenvoudige stappen:
Handmatig reinigen en de automatische reinigingsfunctie.

HANDMATIGE REINIGING

1) Verwijder voorzichtig de externe achterfilter door de metalen ring voorzichtig tegen de klok in te draaien **(afb. 5)**.

2) Reinig het metalen filter eerst met een borstel en vervolgens met een schone doek, waarbij u erop let dat

vuil dat zich in het filter heeft vastgezet, wordt verwijderd. Wij raden ten eerste aan de doek te bevochtigen met isopropylalcohol, die als ontvetter fungeert en eventuele resten verwijderd. Voor professionele gebruikers moet het handmatige reinigingsproces dagelijks worden uitgevoerd. Voor huishoudelijk gebruik kan het wekelijks worden gedaan.

AUTOMATISCHE REINIGINGSFUNCTIE

Volg de onderstaande stappen: Deze haardroger is voorzien van een AUTO CLEANING functie om de

inwendige onderdelen te reinigen. AUTO CLEANING inschakelen: als de haardroger uit staat, draait u het buitenfilter voorzichtig tegen de wijzers van de klok in  (afb. 5) en trekt u het naar de buitenkant. Selecteren de bovenste temperatuurknop en houd deze 3 seconden ingedrukt (afb. 6). De motor zal, in omgekeerde richting, gedurende 10 seconden (afb. 7) draaien terwijl de andere toetsen niet actief zijn. Aan het einde van de AUTO CLEANING zet u de metalen buitenring weer voorzichtig in de richting van de wijzers van de klok en zet u de föhn aan. .

FOUTHERKENNING / ZELFDIAGNOSE

De haardroger is uitgerust met meerdere sensoren die voortdurend de gebruiksparementers controleren. Bij extreem of ongebruikelijk gebruik stopt de haardroger met werken of gaat hij niet aan, om zowel de gebruiker als het product zelf te beschermen. Elke

onregelmatigheid die door de haardroger wordt gedetecteerd, wordt aangegeven door een knipperende lichtcode op de handgreep.

Aangezien sommige anomalieën van tijdelijke aard zijn (bijvoorbeeld een extreem gebruik van de haardroger waarbij een te hoge temperatuur wordt gegenereerd), raden wij aan als volgt te werk te gaan:

- 1) druk de aan/uit-schakelaar in de uit-stand.
- 2) trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- 3) na enkele minuten sluit u het apparaat weer aan op het stopcontact en zet u het aan.

If the indicator lights stop flashing, the problem is solved. If, on the other hand, they continue flashing, contact the Als de controlelampjes niet meer knipperen, is het probleem opgelost. Als ze daarentegen blijven knipperen, neem dan contact op met de vertegenwoordiger van Kao, de klantenservice van Kao of, in het geval van aankoop bij

een salon, het klantencentrum van het bedrijf. Aangezien VARIS AirQ is uitgerust met een geavanceerd en gevoelig elektronisch systeem, kan een verandering in de elektrische spanning een foutsignaal veroorzaken en bijgevolg het apparaat uitschakelen. Dit is functioneel en het is een zelfbeschermingsmechanisme.



STANDAARD TOEBEHOREN

- 2 concentrator sproeiers
- 1 verspreider

BELANGRIJK

Gebruik uitsluitend originele VARIS AirQ-accessoires.

INSTRUCTIES VOOR HET PLAATSEN VAN DE ACCESSOIRES

Om zowel het concentrator mondstuk als de diffuser in. De VARIS AirQ accessoires hebben een conische, niet traditionele koppeling waarmee de accessoires stevig kunnen worden bevestigd door een lichte druk uit te te.



afb. 8

VENTURI EFFECT

De vorm van VARIS AirQ maakt een gemakkelijker Venturi-effect mogelijk, d.w.z. de verspreiding van een hogere luchtstroom ten gevolge van het aanzuigeffect zonder dat daarvoor extra energie nodig is en dus wordt verbruikt (**afb. 8**).

Tack för att du köpt en produkt från Kao Salon Professional. Vi är säkra på att du kommer att uppskatta hur den utformats och tillverkats.

Forskningen på Kao Salon Professional fortsätter som alltid att kombinera innovation och teknologi för att skapa produkter av högsta kvalitet, med de senaste teknikerna och, de bästa materialen. Det ger en optimal prestanda, avsedd för de användare som kräver mest och som vill ha ett utmärkt resultat för både yrkes- och hemmabruk. Läs anvisningarna noga före användning och spara dem för framtida bruk.

ANVISNINGAR: LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA INSTRUKTIONERNA.

1) Använd inte apparaten med våta händer, på fuktiga ställen eller våta ytor. Doppa inte i vatten eller andra vätskor. **2)** Använd inte denna apparat i närheten av badkar eller andra vattenfyllda behållare. **3)** Koppla ur apparaten från elnätet då den är avstängd eftersom närheten till vatten innebär en risk. Var särskilt försiktig när apparaten används i badrummet. **4)** Använd inte en elektrisk apparat som varit i kontakt med vätskor, om sladden verkar skadad eller

om yttre delar av apparaten eller tillbehör är synligt skadade. Om apparaten inte fungerar som det ska, måste du omedelbart stänga av apparaten och dra ut kontakten ur uttaget. Kontakta Kao servicecenter eller din Kao-försäljningskonsult. **5)** Om elkabeln visar tecken på skador eller slitage ska den bytas ut av specialiserad personal. Använd inte kopplingar och/eller tillbehör som har modifierats eller som inte har godkänts av tillverkaren. **6)** Håll apparaten och dess elsladd borta från värmekällor och från värmekänsliga ytor (plast, vinyl etc.).

7) Håll eller hantera inte apparaten i elkabeln. Låt inte elkabeln runt apparaten, böj den eller vrid den för att inte försämra dess korrekta funktion och därmed skada hårtorken. Bristande efterlevnad av ovanstående varningar och anvisningar kan orsaka kortslutning och därmed irreparabla skador på hårtorken samt äventyra användarens säkerhet. **8)** Koppla ur apparaten från eluttaget när den inte används och låt den svalna innan du förvarar den på ett säkert ställe. För att koppla ur apparaten drar du ur el kabeln ur vägguttaget. **9)** För att rengöra

apparaten ska du alltid koppla bort den från eluttaget först och låt den svalna helt. Vid rengöring får du inte använda aggressiva produkter som innehåller fenylfenol.

10) Denna apparat får endast användas för det avsedda ändamålet. **11)** För ytterligare skydd bör installation av en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell driftström som inte överstiger 30 mA rekommenderas i den elektriska kretsen. Be din installatör om råd.

UPPMÄRKSAMHET

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.



Använd inte apparaten i närheten av badkar eller andra kärl som innehåller vatten.



Den här apparaten har utformats med ett dubbelisolerande system för din säkerhet. **CE**



Symbolen på produkten eller på förpackningen visar att produkten inte ska betraktas som normalt hushållsavfall. Att göra sig av med den, ska den tas till rätt insamlingsställe för återvinning av elektriska och

elektroniska apparater. När du gör dig av med den här produkten på rätt sätt bidrar du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och hälsan som kan uppstå till följd av felaktig behandling av produkten. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta Kaos försäljningsrepresentat.

PRODUKTGARANTI

Kaos garanti täcker apparaten mot material- och tillverkningsfel i 1 år från inköpsdatum. Garantin är endast giltig med en kopia av det ursprungliga inköpsbeviset. Om det inte finns något inköpsbevis kommer verktyget inte att

inspekteras. Verktuget måste köpas från en auktoriserad Kao-distributör. Inköpsbevis från obehöriga säljare eller onlinehandlare accepteras inte.

ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, SKYLDIGHETER ELLER ANSVAR, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, SKA VARA BEGRÄNSAD TILL DEN ETTÅRIGA GILTIGHETSTIDEN FÖR DENNA SKRIFTLIGA BEGRÄNSADE GARANTI. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA KAO VARA ANSVARIGT FÖR SÄRSKILDA, TILLFÄLLIGA, ELLER FÖLJDSKADOR PÅ GRUND AV BROTT MOT DENNA ELLER NÅGON ANNAN GARANTI, UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD, AV VILKET SLAG SOM HELST.

Denna begränsade garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan ha andra rättigheter som kan variera från land till land.

DEFEKTER OCH FUNKTIONSSTÖRNINGAR

Kao ansvarar inte för skador som beror på användaren. olyckor, till exempel genom att tappa apparaten på golvet. Vid material- eller tillverkningsfel ska du kontakta din Kao-försäljare eller Kaos kundtjänst.

VARIS AIRQ

Modellnamn:	VARIS AIRQ
Artikelnummer:	363050EU
Max RPM:	106.000
Max buller:	30cm $\geq$ 85dB
Max luftvolym:	$\geq$ 9.5L/s
Max lufthastighet:	6cm $\geq$ 19/ms
Motor:	borstlös motor
Vikt:	300 g utan sladd



fig. 1



ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

1) Se till att dina händer är helt torra innan du ansluter apparaten till elnätet. **2)** Med ett eluttag som är lämpligt för din lokala spänning. Tryck på strömknappen “⏻” för att starta AirQ. Efter start kommer lufthastigheten “⚙️” och temperaturnivån att lysa “⬆️”. **(fig. 1).**

När hårtorken sätts på för första gången är luftflödet och temperaturinställningen på lägsta nivå. Efter den första användningen startar AirQ alltid i den senast valda inställningen av temperatur och luftflödes hastighet.

fig. 2



LUFTFLÖDETS HASTIGHET

Hårtorken är utrustad med 3 lufthastighetsnivåer som kan justeras genom att trycka på den särskilda lufthastighetsknappen. Genom att trycka på den övre delen av lufthastighetsknappen ökar lufthastigheten från låg till medelhög. Tryck igen för att få den höga hastighetsnivån som visas av de blå indikatorlamporna. För att sänka lufthastigheten trycker du på den nedre delen av lufthastighetsknappen för att få den mellersta hastigheten och trycker igen för att få den lägsta lufthastigheten **(fig. 2).**



fig. 3

TEMPERATURINSTÄLLNINGAR

Hårfönen är utrustad med 4 temperaturnivåer som kan justeras genom att trycka på den särskilda temperaturknappen. Genom att trycka på den övre delen av knappen för kall till låg temperatur ökar temperaturen från kall till låg temperatur. Genom att trycka igen får du den mellersta temperaturnivån. Tryck igen för att få den höga temperaturnivån som visas av de röda indikatorlamporna.

För att sänka temperaturen trycker du på den nedre delen av temperaturknappen för att få den mellersta temperaturnivån. Om du trycker på knappen igen får du

den låga temperaturinställningen. Om du trycker på igen får du inställningen för permanent kyla. Nu är de röda temperaturindikatorlamporna släckta **(fig. 3)**.

COOL SHOT

Du kan använda "Cool Shot"-knappen under hårtorkningen för att främja en långvarig frisyr. För att aktivera den här funktionen trycker du bara på "Cool Shot"-knappen och håller den intryckt. För att avaktivera den släpper du knappen. När "Cool Shot" är aktiverad blåser hårtorken kall luft oavsett vilken temperatur den är inställd på. De röda temperaturindikatorerna släcks

för att indikera att läget "Cool Shot" är aktivt. När "Cool Shot"-läget släpps återgår temperaturen till föregående inställning och de röda temperaturindikatorerna tänds igen (fig. 4).



fig. 4

Låsningsfunktion

När du har slagit på VARIS AirQ-hårtorken har du 8 sekunder på dig att ställa in önskad temperatur och lufthastighet. Efter 8 sekunder låses knapparna för temperatur och lufthastighet automatiskt för att förhindra oavsiktlig justering under drift  (fig. 4). För att häva låsfunktionen trycker du på lufthastighetsknappen i ca 2 sek. Nu kan både temperaturen och lufthastigheten justeras igen. Efter 8 sekunder låses temperatur- och lufthastighetsknapparna automatiskt igen.

Medan knapparna för val av lufthastighet och temperatur är låsta kan knappen/funktionen Cool Shot fortfarande användas.

MINNESFUNKTION

Hårtorken har en automatisk minnesfunktion som gör det möjligt att bevara den temperatur som valts vid tidigare användning.

Denna funktion gör det möjligt att fastställa den temperatur och luftflödes hastighet som är idealisk för ditt behov och din hårtyp, vilket garanterar en praktisk och effektiv användning. Om hårtorken kopplas ur kontakten återställs den senaste inställningen.

UPPMÄRKSAMHET!!

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

VARIS AirQ har ett unikt mikroperforerat filter som är särskilt utformat för att fånga upp även de minsta smutspartiklarna och orenheterna från omgivningen. Genom att förhindra att miljöföroreningar passerar till motorn och håret skyddar det hårfönens motor och förlänger dess livslängd, samtidigt som det förhindrar att smuts når håret och hårbotten under stylingfasen, vilket skyddar dess hälsa och främjar dess glans. Därför är det viktigt att rengöra det mikroperforerade filtret varje vecka för att upprätthålla produktens korrekta funktion och säkerställa dess långvariga prestanda.

Korrekt rengöring av filtret är absolut nödvändig för att optimera det mikroperforerade filtrets funktion och därmed skydda hårtorkens motor.

VARNING, ansamling av smuts till följd av felaktig rengöring av filtret kan leda till motorskador och påverka hårtorkens prestanda. Som en skyddsåtgärd kan hårtorkens intelligenta digitala gränssnitt stänga av torktummlaren för att skydda motorn om det sker en alltför stor ansamling av smuts i filtret.



ERFORERADE METALLFILTERS KORREKTA RENGÖRINGSPROCESS – MMF

Denna process består av två enkla steg: Manuell rengöring och automatisk rengöring.

MANUELL RENGÖRING

- 1) Ta försiktigt bort det yttre bakre filtret genom att försiktigt vrida metallringen moturs (**fig. 5**).
- 2) Rengör metallfiltret genom att först använda en borste och sedan avsluta med en ren trasa, se till att all smuts som fastnat i filtret avlägsnas. Vi rekommenderar starkt

att fukta trasan med isopropylalkohol, som fungerar som avfettningsmedel och tar bort eventuella rester.

För professionella användare måste den manuella rengöringsprocessen göras dagligen. För hushållsbruk kan den göras varje vecka.

AUTOMATISK RENGÖRINGSFUNKTION

Följ de steg som anges: Denna hårtork har en automatisk rengöringsfunktion för att rengöra de inre komponenterna.

Så här slår du på den automatiska rengöringsfunktionen

på. Vrid försiktigt på hårtorken när den är avstängd och vrid försiktigt på vrid metallringen försiktigt moturs  (fig. 5) och dra den utåt. Välj sedan temperaturknappen upp i 3 sec. (fig. 6). Motorn körs i bakåt i 10 sec., medan de andra knapparna inte är aktiva (fig. 7). I slutet av AUTOMATIC CLEANING metallringen och vrid den försiktigt medurs så långt som möjligt. medurs så långt det går. Efter den automatiska rengöringen kan du på påslagsknappen för att starta om hårtorken. Starta hårtorken igen.

FELIGENKÄNNING / SJÄLVDIAGNOSTIK

Hårtorken är utrustad med flera sensorer som ständigt övervakar användningsparametrarna. Vid extrem eller ovanlig användning stoppar hårtorken sin funktion eller slår inte på för att skydda både användaren och själva produkten. Varje avvikelse som upptäcks av hårtorken indikeras av en blinkande ljuskod på handtaget.

Eftersom vissa typer av anomalier är tillfälliga (t.ex. extrem användning av hårtorken som genererar en överdriven temperatur) rekommenderar vi att man går tillväga på följande sätt:

- 1) Tryck på on/off-omkopplaren till off-läget off.
- 2) Dra ut apparaten ur eluttaget.
- 3) Efter några minuter ansluter du apparaten till eluttaget igen och slår på den.

Om indikatorlamporna slutar blinka är problemet löst. Om de däremot fortsätter att blinka ska du kontakta Kaos försäljningsrepresentant, Kaos kundtjänst eller, vid köp från en salong, företagets kundcenter.

Eftersom VARIS AirQ är utrustad med ett sofistikerat och känsligt elektroniskt system kan en förändring av den elektriska spänningen orsaka en felsignal och därmed en avstängning av apparaten. Detta är funktionellt och det är en självskyddsmekanism.



STANDARDTILLBEHÖR

- 2 koncentratormunstycken
- 1 diffusor

VIKTIGT

Använd endast original VARIS AirQ-tillbehör.

ANVISNINGAR FÖR ATT SÄTTA IN TILLBEHÖREN

Lätt tryck krävs för att sätta in strålarna och diffusorn. Tillbehöret måste användas försiktigt, utan att använda för mycket kraft. VARIS AirQ-tillbehöret har en konisk Koppling som gör att användaren säkert kan fästa tillbehöret.



fig. 8

VENTURI EFFEKT

VARIS AirQ:s form gör det lättare att uppnå Venturi-effekten, dvs. att sprida ett högre luftflöde på grund av sugeffekten utan att kräva och därmed förbruka extra energi **(fig. 8)**.

Děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt Kao Salon Professional. Jsme si jisti, že oceníte veškerou péči, která byla věnována jeho návrhu a výrobě.

Společnost Kao Salon Professional neustále kombinuje inovace a technologie, aby mohla nabízet výrobky prvotřídní kvality.

Vynikající výkon je zaručen, protože používáme nejmodernější metody a nejlepší materiály.

To zaručuje vynikající výkon, určený pro nejnáročnější klienty, kteří chtějí dosáhnout vynikajících výsledků jak v salonu, tak doma. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ: PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE. TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE.

1) Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama, ve vlhkém prostředí nebo na mokrému povrchu. Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin. **2)** Spotřebič nepoužívejte v blízkosti vany nebo jiných nádob obsahujících vodu. **3)** Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky, když je vypnutý, protože blízkost vody by mohla představovat hrozbu; buďte obzvláště opatrní. Opatrní při jeho používání v

koupelně. **4)** Nepoužívejte tento elektrický spotřebič, pokud přišel do styku s kapalinami, pokud jeho elektrický je poškozený nebo pokud je jeho tělo a/nebo příslušenství jeví zjevné známky poškození. Pokud spotřebič nefunguje správně, odpojte jej od elektrické zásuvky a ihned jej odneste do zákaznického centra společnosti Kao. **5)** Pokud napájecí kabel vykazuje známky poškození nebo opotřebení, měl by být vyměněn pouze vyměnit kvalifikovaným personálem. Nepoužívejte náhradní díly a/nebo příslušenství, které není originální nebo

jsou schváleny výrobcem. **6)** Spotřebič a jeho elektrickou šňůru uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a povrchů citlivých na teplo (plast, vinyl apod **7)** Nedržte spotřebič za elektrický kabel ani s ním nemanipulujte. Elektrickou šňůru nenamotávejte na spotřebič, neohýbejte ji ani nekruťte, abyste nenarušili její správnou funkci a nepoškodili tak vysoušeč vlasů. Nedodržení výše uvedených upozornění a pokynů by mohlo způsobit zkrat a tím nenapravitelné poškození vysoušeče vlasů a také ohrozit bezpečnost uživatele. **8)** Pokud spotřebič nepoužíváte,

odpojte jej od elektrické zásuvky a před uložením na bezpečné místo jej nechte vychladnout. Chcete-li spotřebič odpojit, odpojte elektrickou šňůru ze zásuvky.

9) Chcete-li spotřebič vyčistit, vždy nejprve odpojte od elektrické zásuvky a nechte jej zcela vychladnout. Při čištění nepoužívejte agresivní prostředky obsahující fenylfenol.

10) Tento spotřebič používejte pouze kurčenému účelu. **11)** Z důvodu dodatečné ochrany je nutné instalovat elektrického obvodu doporučuje instalovat proudový chránič (RCD), jehož jmenovitý zbytkový

provozní proud nepřesahuje 30 mA. O radu požádejte svého instalatéra.

NEBEZPEČÍ

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.



Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vany nebo jiných nádob obsahujících vodu.



Tento spotřebič byl pro vaši bezpečnost navržen s dvojitou izolací **CE**



Symbol na výrobku nebo na obalu označuje, že výrobek by neměl být považován za běžný domovní odpad; jakmile se rozhodnete zlikvidovat, měl by být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů. Pokud tento

výrobek správně zlikvidujete, pomůžete předejít případným negativním následkům pro životní prostředí a zdraví, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávného zacházení s výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte u obchodního zástupce společnosti Kao.

ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka společnosti Kao se vztahuje na vady materiálu nebo zpracování po dobu 1 roku od data nákupu. Omezená záruka je platná pouze s kopií originálního dokladu o koupi. Pokud doklad o koupi chybí, nebude přístroj zkontrolován. Náradí musí být zakoupeno u autorizovaného distributora Kao.

Doklad o nákupu od jakýchkoli neautorizovaných prodejců nebo internetových obchodníků není akceptován.

JAKÉKOLI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, ZÁVAZKY NEBO ODPOVĚDNOSTI, MIMO JINÉ VČETNĚ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JSOU OMEZENY NA DOBU TRVÁNÍ TÉTO PÍSEMNÉ OMEZENÉ ZÁRUKY V DÉLCE 1 ROKU. SPOLEČNOST KAO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÉ ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ, NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY ZA PORUŠENÍ TÉTO NEBO JAKÉKOLI JINÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ.

Tato omezená záruka vám dává konkrétní zákonná práva a můžete mít i další práva, která se mohou v jednotlivých zemích a státech lišit.

ZÁVADY A PORUCHY

Společnost Kao neodpovídá za škody způsobené uživatelem.

Nehodami, například pádem spotřebiče na podlahu. V případě závad materiálu nebo zpracování se obraťte na svého obchodního zástupce společnosti Kao nebo na zákaznický servis společnosti Kao.

VARIS AIRQ

Název modelu:	VARIS AirQ
Číslo modelu:	363050EU
Maximální otáčky:	106.000
Maximální hlučnost:	30 cm $\geq$ 85 dB
Maximální objem vzduchu:	$\geq$ 9.5 L/s
Maximální rychlost vzduchu:	6 cm $\geq$ 19/ms
Motor:	bezkartáčový motor
Hmotnost:	300 g bez napájecího kabelu



obr. 1



NÁVOD K POUŽITÍ

1) Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že máte zcela suché ruce. **2)** Elektrickou zásuvkou odpovídající místnímu napětí. Stisknutím tlačítka napájení “” to start the VARIS AirQ. spustíte přístroj AirQ. Po spuštění se rozsvítí ukazatel rychlosti “” aproudění vzduchu a úrovně teploty “” **(obr. 1).**

Při prvním zapnutí vysoušeče vlasů je nastavení rychlosti proudění vzduchu a teploty na minimu. Po prvním použití se fén AirQ spustí vždy v posledním zvoleném nastavení teploty a rychlosti proudění vzduchu.

obr. 2



RYCHLOST PROUDĚNÍ VZDUCHU

Fén je vybaven 3 úrovněmi rychlosti proudění vzduchu, které lze nastavit stisknutím vyhrazeného tlačítka rychlosti proudění vzduchu.

Stisknutím horní části tlačítka rychlosti vzduchu se rychlost vzduchu zvýší z nízké na střední. Opětovným stisknutím získáte úroveň vysoké rychlosti, jak ukazuje modrá kontrolka. Chcete-li snížit rychlost vzduchu, stisknutím spodní části tlačítka rychlosti vzduchu získáte střední rychlost a opětovným stisknutím získáte nejnižší rychlost vzduchu **(obr. 2).**



obr. 3

NASTAVENÍ TEPLoty

Fén je vybaven 4 stupni teploty, které lze nastavit stisknutím vyhrazeného tlačítka teploty. Stisknutím horní části tlačítka studené až nízké teploty se teplota zvýší ze studené na nízkou teplotu. Dalším stisknutím získáte střední úroveň teploty. Opětovným stisknutím získáte úroveň vysoké teploty, která je znázorněna červenými kontrolkami.

Chcete-li teplotu snížit, stisknutím spodní části tlačítka teploty získáte střední úroveň teploty. Opětovným stisknutím tlačítka získáte nastavení nízké teploty.

Opětovným stisknutím získáte trvale studené nastavení. Nyní červené kontrolky teploty zhasnou **(obr. 3)**.

COOL SHOT

Během vysoušení vlasů můžete použít tlačítko "Cool Shot", které podporuje dlouhotrvající účes. Tuto funkci aktivujete jednoduše stisknutím a podržením tlačítka "Cool Shot". Chcete-li ji deaktivovat, tlačítko uvolněte. Když je funkce "Cool Shot" aktivní, fén fouká studený vzduch bez ohledu na nastavenou teplotu. Červené indikátory teploty zhasnou, aby signalizovaly, že je režim "Cool Shot" aktivní.

Po uvolnění režimu "Cool Shot" se teplota vrátí na předchozí nastavení a červené indikátory teploty se opět rozsvítí **(obr. 4)**.



obr. 4

FUNKCE ZABLOKOVÁNÍ

Po zapnutí fénu VARIS AirQ máte 8 sekund na nastavení požadované teploty a rychlosti proudění vzduchu. Po uplynutí 8 sekund se tlačítka teploty a rychlosti vzduchu automaticky uzamknou, aby se zabránilo náhodnému nastavení během provozu. Funkci zámku uvolníte stisknutím tlačítka rychlosti vzduchu na dobu asi 2 sekundy  **(obr. 4)**. Nyní lze teplotu i rychlost vzduchu opět nastavit. Po 8 sekundách se tlačítka teploty a rychlosti vzduchu opět automaticky zablokuje. Zatímco jsou tlačítka volby rychlosti vzduchu a teploty uzamčena, tlačítko/funkce Cool Shot lze stále používat.

FUNKCE PAMĚTI

Fén je vybaven funkcí automatické paměti, která umožňuje uchovat teplotu zvolenou při předchozím použití.

Tato funkce umožňuje nastavit teplotu a rychlost proudění vzduchu ideální pro vaše potřeby a typ vlasů, což zaručuje praktické a efektivní používání. Pokud fén odpojíte ze zásuvky, obnoví se poslední nastavení.

POZOR!!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VARIS AirQ disponuje jedinečným mikroperforovaným filtrem, který je speciálně navržen tak, aby zachytil i ty nejmenší částičky nečistot a nečistot z okolního prostředí. Tím, že zabraňuje průniku škodlivin z prostředí k motoru a vlasům, chrání motor fénu a prodlužuje jeho životnost a zároveň zabraňuje tomu, aby se nečistoty dostaly k vlasům a pokožce hlavy během fáze stylingu, čímž chrání jejich zdraví a podporuje jejich lesk.

Týdenní čištění mikroperforovaného filtru je proto nezbytné pro zachování správné funkce výrobku a zajištění jeho dlouhotrvajícího výkonu. **Správné čištění filtru je naprosto nezbytné pro optimalizaci funkce mikroperforovaného filtru, a tím i pro ochranu motoru fénu.**

VAROVÁNÍ, nahromadění nečistot v důsledku nesprávného čištění filtru může vést k poškození motoru a ovlivnit výkon fénu. Jako ochranné opatření může inteligentní digitální rozhraní fénu v případě nadměrného nahromadění nečistot ve filtru vypnout fén, aby ochránilo motor.



SPRÁVNÝ PROCES ČIŠTĚNÍ KOVOVÉHO FILTRU S MIKROPERFORACÍ – MMF

Tento proces se skládá ze dvou jednoduchých kroků: Ruční čištění a funkce automatického čištění.

RUČNÍ ČIŠTĚNÍ

1) Opatrně vyjměte vnější zadní filtr opatrným otáčením kovového kroužku proti směru hodinových ručiček (**obr. 5**).

2) Vyčistěte kovový filtr nejprve kartáčkem a poté dokončením čistým hadříkem, přičemž se ujistěte,

že jsou odstraněny všechny nečistoty, které se ve filtru usadily. Důrazně doporučujeme navlhčit hadřík izopropylalkoholem, který působí jako odmašťovadlo a odstraní případné zbytky.

V případě profesionálních uživatelů je nutné ruční čištění provádět denně. Pro domácí použití jej lze provádět jednou týdně.

FUNKCE AUTOMATICKÉHO ČIŠTĚNÍ

Postupujte podle několika níže uvedených kroků: Tento vysoušeč vlasů je vybaven funkcí AUTOMATICKÉHO

Tento vysoušeč vlasů má funkci automatického čištění, která čistí vnitřní součásti. Zapnutí funkce AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ. Opatrně otočte kovovým kroužkem vnějšího filtru proti směru hodinových ručiček  (**obr. 5**) a zatáhněte za něj dozadu. Poté vyberte tlačítko teploty a stiskněte je. Stiskněte a podržte tlačítko teploty po dobu 3 sekundy (**obr. 6**).

Motor se zapne na 10 sekund (**obr. 7**) a běží dozadu. Všechna ostatní tlačítka jsou neaktivní. Na konci automatického čištění opatrně vyměňte kovový kroužek otáčením ve směru hodinových ručiček. Fén lze znovu zapnout stisknutím síťového vypínače. Fén lze opět normálně používat.

ROZPOZNÁVÁNÍ CHYB / AUTODIAGNOSTIKA

Fén je vybaven několika senzory, které neustále monitorují parametry používání. V případě extrémního nebo neobvyklého používání fén zastaví svůj provoz

nebo se nezapne, aby chránil uživatele i samotný výrobek. Jakákoli anomálie zjištěná fénem je indikována blikajícím světelným kódem na rukojeti.

Vzhledem k tomu, že některé typy anomálií jsou dočasné (například extrémní použití vysoušeče vlasů, při kterém vzniká nadměrná teplota), doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

- 1)** Stiskněte vypínač do polohy vypnuto vypnuto.
- 2)** Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
- 3)** Po několika minutách spotřebič opět připojte k elektrické zásuvce a zapněte jej.

Pokud kontrolky přestanou blikat, je problém vyřešen. Pokud naopak blikají dál, obraťte se na obchodního zástupce společnosti Kao, zákaznický servis společnosti Kao nebo v případě nákupu v salonu na zákaznické centrum společnosti. Vzhledem k tomu, že VARIS AirQ je vybaven

sofistikovaným a citlivým elektronickým systémem, mohla by změna elektrického napětí způsobit chybový signál, a tedy vypnutí zařízení. To je funkční a jedná se o mechanismus vlastní ochrany.



STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- 2 rysky koncentrátoru
- 1 difuzor

DŮLEŽITÉ

Používejte pouze originální příslušenství VARIS AirQ.

PRO VLOŽENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Koncentrační trysky a difuzor se vkládají lehkým tlakem. Příslušenství se musí vkládat do přední části sušičky jemně a bez použití síly. Příslušenství VARIS AirQ má kuželovitý tvar, který umožňuje uživateli bezpečně připevnit příslušenství pouze lehkým tlakem.



obr. 8

VENTURIHO EFEKT

Tvar ventilátoru VARIS AirQ usnadňuje dosažení Venturiho efektu, tj. šíření vyššího proudu vzduchu v důsledku sacího efektu, aniž by bylo zapotřebí další energie (**obr. 8**).

Kao
SALON DIVISION

Kao Germany GmbH
D-64308 Darmstadt

KPSS (UK) Limited London EC1A 2DY
Kao USA Inc., Cincinnati, OH45214
Kao Canada Inc., Mississauga, ON, Canada L5W 0E3



CE UK
CA

